

ΕΚΔΟΣΕΙΣ: "ΘΡΑΚΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ,,

ΕΥΡΕΤΗΡΙΑ ΘΕΜΑΤΩΝ  
ΤΟΥ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΥ  
**"ΘΡΑΚΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ,,**  
ΤΕΥΧΗ 1-35, 1960-1979

ΑΠΟ ΤΟ ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗ  
ΤΩΝ "ΘΡ. ΧΡ.,,  
ΘΑΝΑΣΗ ΜΟΥΣΟΠΟΥΛΟ



ΞΑΝΘΗ, 1981







# Θρακικά χρονικά

ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΑ, ΙΣΤΟΡΙΑ, ΛΑΟΓΡΑΦΙΑ

Κατά τα είκοσι χρόνια από την έκδοση των "Θρακικών Χρονικών", μέσα στα 28 τεύχη της πρώτης περιόδου και στους 7 τευχότομους της δεύτερης περιόδου, έχει συμπληρωθεί ένα φέσμα μελετών πάνω σε διάφορους τομείς, τέτοιο που μπορεί να προσφέρει στο μελετητή ικανοποιητικά στοιχεία για την Έρευνα: Της ιστορίας, της αρχαιολογίας και της λαογραφίας του Θρακικού χώρου. "Όπως επίσης και για την μελέτη πάνω σε σύγχρονα προβλήματα πολιτιστικά, αναπτυξιακά, οικονομικά κ. ά.

"Έτσι, κρίνωμε ότι ένα αναλυτικό ευρετήριο για τις δεκάδες εργασίες που έχουν δημοσιευτεί στα "Θρακικά Χρονικά", από το 1960 ώς το 1979 αποτελεί απαραίτητο χρηστικό δρυγανό για κάθε ερευνητή Θρακολογικών θεμάτων, αλλά και για τα ερευνητικά κέντρα της Ελλάδας και του Εξωτερικού (Ακαδημίες, Πανεπιστήμια, Ινστιτούτα, και άλλα Ιδρύματα).

Π' αυτόν το στόχο, εξάλλου, δημοσιεύσαμε στον τευχότομο Νο 29/1972, τον πρώτο που είχε κυκλοφορήσει μετά την τετράχρονη διακοπή των "Θρακικών Χρονικών", ένα αναλυτικό ευρετήριο συνεργατών και κειμένων των τόμων Α-Ζ (1960 - 1968), που είχε συντάξει ο φιλολογικός επιμελητής του περιοδικού Θανάσης Μουσόπουλος. Το ευρετήριο εκείνο είναι μόνον αλφαριθμητικό των συγγραφέων, με την αναγραφή του τίτλου του αντίστοιχου κειμένου.

Ο δίος συνεργάτης του περιοδικού έκανε μια πιο ολοκληρωμένη ευρετήρια-ση των "Θρακικών Χρονικών", για τους τευχότομους Νο 29 - 35 (1972 - 1979), που την δημοσιεύσαμε στον τευχότομο Νο 36/1980 - 1981. Σ' αυτό το ευρετήριο εκτός από την κατάταξη του υλικού κατά τομείς και ενδιπτές, δίπλα στα ονόματα των συγγραφέων των κειμένων, που καταγράφονται κατ' αλφαριθμητική σειρά, περιλαμβάνεται και σύντομη περίληψη του κάθε κειμένου.

Τα δύο ευρετήρια τα ανατυπώσαμε στο ενιαίο αυτό τεύχος, για να αποσταλεί σε δύο το δυνατόν περισσότερα ερευνητικά κέντρα, ώστε οι ενδιαφερόμενοι να μπορούν ν' απευθύνονται στον εκδότη του περιοδικού, για να τους αποσταλεί, αυτούσιο ή φωτοτυπημένο, το τεύχος ή ο τευχότομος που επιθυμούν, είτε φωτοπημένο μόνον το συγκεκριμένο κείμενο.

Πιστεύουμε ότι έτσι τα "Θρακικά Χρονικά" θα γίνουν γνωστά και προσπελάσμα και θα προσφέρουν ευρύτερα και τη δική-τους συμβολή στη Θρακολογική Έρευνα.

Ξάνθη, Μάης 1981

Ο Εκδότης

ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΙωΑΝΝΙΔΗΣ

Βύρωνος 7 - Ξάνθη  
Τηλέφ. 0541-22081



# ΘΡΑΚΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ

ΕΡΕΥΝΑ - ΕΓΙΣΤΗΜΗ - ΤΕΧΝΗ

ΤΡΙΜΗΝΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Α'

Έκδότης - Διευθυντής ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ

ΞΑΝΘΗ

## ΤΑΚΤΙΚΟΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

Αντώνιος Σεβ. Μητροπολίτης Ξάνθης, Γεραγᾶς Νικ., Γιαλουράκης Μαν., Δανδαλίδης Δημ., Δημάδης Κων., Δόξας Τ., Ζαφειριάδης Αἰμ., Θρακιώτης Κύθητας, Ιωαννίδης Στ., Καλεύρας Ἀχ., Καρακατεάνης Θ., Κοψίδης Ρ., Λάμπρου Εύ., Μαρκίδου - Κελοζώφ Μ., Ματβούκας Ν., Μπακαλάκης Γ., Παναγιωτοπούλου - Κλήμη Σ., Παπαευαγγέλου Π., † Παπαχριστοδούλου Π., Παυλίδης Χρ., Πλατάρης Γ., † Πισιμενίδης "Αγγ.", Ρωσσίδης Ἀντ., Σεραμέτη - Βέικου Κ., Σφαέλλος Κ., Σωτήρχος Τ., Ψαθᾶς Χρ.

ΑΝΑΛΥΤΙΚΟ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ ΚΑΙ ΚΕΙΜΕΝΩΝ

ΤΟΜΩΝ Α - Ζ (1960 - 1968)

Σημειώνεται ό τόμος καὶ ό ἀριθμὸς τῆς σελίδος

# ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ ΚΑΙ ΚΕΙΜΕΝΟΝ ΤΩΝ "ΘΡΑΚΙΚΩΝ ΧΡΟΝΙΚΩΝ", ΤΗΣ Α', ΠΕΡΙΟΔΟΥ (ΤΟΜΟΙ 7) 1960 - 1968

## Α

- 'Αθανασιάδης Ιω.: 'Η οίκονομική άνάπτυξης του Ν. Ροδόπης. A/83, 140.
- 'Αχρίτας Τ.: Πολύδωρος Παπαχριστοδούλου. ('Ο αμετανόητος νοσταλγός της Θράκης). Z/134.
- 'Αλιθέρης Γλ.: 'Αφιέρωση. Ποίημα. A/110.
- 'Ανδρεάδης Θ.: 'Ο Καπνός. A/24, 192.
- 'Ανδριώτης Ν.: Γλώσσα και "Εθνος. Δ/66.
  - » Πολύδωρος Παπαχριστοδούλου. 'Ο Ζωγράφος της Θρακικής ζωής. Z/125.
- 'Ανδρόνικος Μ.: Οι μύθοι του 'Ορφέα και ή τέχνη. B/79.
- 'Αντώνιος σ. Μητροπολίτης Ξάνθης: Κώδιξ της 'Ιερᾶς Μητροπόλεως της Ενορίας Αθερόπολης (Μπουλούστρας). A/17.
  - » 'Ιερὰ Μονὴ Παναγίας Καλαμοῦς. A/186.
  - » Ξάνθης Πολύκαρπος (Ψωμάδης). Γ/63.
  - » 'Ο Ξάνθης Ιωακείμ (Μαρτινιανός). Δ/135.
  - » 'Ο Μητροπολίτης Ξάνθης και Νεαπόλεως Ευγένιος 1831 - 1848. ST/35.
  - » Τὸ Ιστορικὸν τῆς ἀνεγέρσεως τοῦ Μητροπολιτοῦ Μεγάρου Ξάνθης. Z/151.
- A' Πανελλήνιο Λογοτεχνικὸν Συνέδριο: Λάρισα. 29 - 31 Οκτωβρίου 1966. Διακήρυξη. Z/38.
- 'Αργης Κόρακας: Βλ. Κόρακας Ν. "Αργης".
- 'Αρώνης Θ.: Μιά έπιστολή. Γ/76.
- 'Ασημούτης Β.: Χαρακτήρες. Τὸ κορυφαῖο σημεῖο τοῦ ἔργου τοῦ Σαΐζπηρ. Δ/161.
  - » Τὸ «Γιωργάκι τῆς Μιχαλιέσσας» (δ. Γ. Βιζυηνὸς) και τὸ Σαμάκοβο. E/90.
  - » 'Ο Κυριακός Θεοτοκόπουλος, El Greco E/210.
  - » 'Η Λαογραφία τῆς Θράκης και οἱ ἀποκριάτικες ἑοτές. Z/70.

## Β

- Βάλβικας Μ.: 'Εδῶ πληρώνονται δλα. Διήγημα. Γ/35.
- Βαλέτας Γ.: 'Ανασχετικοὶ παράγοντες στὴ σύγχοον λογοτεχνίᾳ. Z/11.
  - ('Απὸ τὸ Α'. Πανελλήνιο Λογοτεχνικὸν Συνέδριο. Λάρισα 1966).
- Βασιλειάδης Γ.: Βιέννη 1961. A/153.
- Βαφειάδης Ι.: 'Η ζωτικὴ ἀπόφασις η τὸ μέλλον τῆς Δημοκρατίας. ST/8.
- Βιζυηνὸς Γ.: Διατὶ ή μηλιὰ δὲν ἔγινε μηλέα. Διήγημα. Δ/157.
  - » Πᾶς οίκονομεῖται δι χρόνος. Διήγημα. Δ/194.
  - » Τρία ποιήματα. Δ/198.
  - » 'Αποφθεγματικά. E/4.
  - » 'Ο Μοσκώβη Σελήνη. Διήγημα. E/5.
  - » Τὸ μόνο τῆς ζωῆς μου ταξείδιον. Διήγημα. E/45.
  - » Παιδικὴ Θεολογία. Χελώνα και ὑπος Ποιήματα E/63.
  - » 'Ο τελευταῖος Παλαιολόγος. Ποίημα. E/66.
  - » 'Ο Τρομάρας. Διήγημα. E/69.
  - » Νοσταλγία. Ποίημα. E/86.
  - » Αἱ Νηρηῖδες Ποίημα. E/86.
- Βουρλέκη - Γαλανάκη Αντ.: Ταχεῖα ἀμαξοστοιχία. Ποίημα. ST/181.

**B** a r c h e i g t W.: Οι τρεῖς μάγοι. Διήγημα. ('Αποδ. K. Σεραμέτη). ST/43.

**B** e l l i n i F.: 'Η μετανάστευσις τῶν 'Ελλήνων 'Εργατῶν ('Απόδ. N. Ματσούκα). Z/40.

**B** e s s o n F.: Ποιήματα τῆς Σαχάρας. (Μετ. Κώστα Δημάδη). E/163.

**B** r e m e t F.: "Ενα ἀπόδοπτο ταξίδι. ('Οδοιπορικό). ST/92.

## Γ

**G** á n t z o s Γ.: 'Ο Καβάρης σὲ γωνία... 40 ἑτῶν η μιὰ συζήτηση ποὺ κρατᾶ 40 χρόνια. Δ/17.

» 'Αμυνεσθαι περὶ Πάτρης 'Ο ἀγώνας γιὰ τὴν ἐθνικὴ μας Γλώσσα. Δ/79.

**G** á t o s Γ.: Οι Βιβλιοθήκες και δι τύπος βασικοὶ φορεῖς ἐκπολιτισμοῦ τῆς 'Ελληνικῆς Επαρχίας. Z/22. ('Απὸ τὸ Α' Πανελλήνιο Λογοτεχνικὸν Συνέδριο. Λάρισα. 1966).

**G** e o p a g a s K.: 'Αναμνήσεις τῆς Θράκης 1920 - 1922. B/186.

**G** e o p a g a s N.: Θέατρο και 'Επαρχία. A/49.

» Τὸ πρόδηλημα τῆς παιδείας. A/211.

» 'Η ἐλευθέρωση τῆς Ξάνθης και οἱ Πρωτεργάτες τῆς Νίκης. E/225.

**G** e w p o n i k á : Βιογραφικὰ στοιχεῖα τοῦ Στίλπωνος Κυριακίδη.

**G** i a l o u ρ á k a s M.: 'Ο μῆθος τοῦ «Κοινωνικοῦ» Καβάρη. Δ/132.

» Στυγμὲς τῶν Φιλίππων. ('Οδοιπορικό). Δ/157.

» Είμαστε λοιπὸν ζωντανοί; ST/123.

**G** i i ó l a s M.: Μιὰ έπιστολή. B/184.

## Δ

**D** a n d a l i ð ñ s Δ.: 'Η παιδεία εἰς τὰ "Αθδηρα κατὰ τὴν τελευταίαν ἑκατονταετίαν τῆς Τουρκοκρατίας A/12.

» Πιατροσόφια στὰ "Αθδηρα. A/101.

» 'Αρραβάνες στὰ "Αθδηρα. A/158.

» Χαρὰ στὰ "Αθδηρα. B/42, 110.

» Προλήψεις στὰ "Αθδηρα. Γ/197.

» Ζητήματα σχετικὰ μὲ τὸ παιδί. 'Απὸ τὴ λαογραφ'α τῶν 'Αθδηρων. Δ/52.

**A** b d e r a. Χειρόγραφες σημειώσεις. E/167.

» "Αθδηρα. Σύντομη ίστορία τοῦ σημερινοῦ χωροῦ. ST/202.

» "Αθδηρα - Κληρονομικὸν δίκαιον. Z/56.

» "Αθδηρα. Κοινωνικὴ 'Οργάνωση. Z/91.

**D** é l i o s Γ.: 'Αναστάσιος Δρίβας. E/159.

» 'Η Φυσιολογία τῶν ἀνθρωπίνων χαρακτήρων στὸ μυθιστόρημα. Z/169.

**D** é l i φ θ ι s Φ.: 'Αμφικτυονία τῆς Επαρχίας και ἀκηδεία τοῦ κέντρου Z/20.

('Απὸ τὸ Α'. Πανελλήνιο Λογοτεχνικὸν Συνέδριο. Λάρισα. 1966).

**D** e s p o t i ð ñ s Στ.: Πάσσαλος Πασσάλω... ('Από σπασμα ἀπὸ Μυθιστόρημα). Δ/85.

**D** e s p o t ó p o u l o s K.: 'Η εὐθύνη τοῦ πνευματικοῦ ὄντος πολιτικοῦ στὴν ἐποχὴ μας. E/183.

**Δημάδης Κ.:** 'Αγαπηθήκαμε τὰ ξημερώματα. Διήγημα. E/151.

- 'Επιστολή. ST/204.
  - 'Άνανέωση καὶ ὀλοκλήρωση. ST/126.
  - Γιὰ τὴν θέση τῆς 'Αρχαίας Πιστύρου. 'Ο Προυσίας εἶχε περάσει στὴν Θράκη; (Πρώτη ἀνακοίνωση). Z/111.
  - Τὸ Καπέλλο. Διήγημα. Z/158.
- Δόξας Τ.:** 'Ελεύθερη καὶ ἐλευθεριάζουσα ποίηση. B/33.
- Ποιὸς τάχα φταίει; 'Επαρχία καὶ πρωτεύουσα. Εὐθύνες καὶ πάθη. B/95.
  - Καβάφης, μιὰ ἀφετηρία. 'Απὸ 'Αλεξανδρείας ἡ στροφή. Δ/25.
  - Ρομάντσο σὲ μιὰ ἔξοχή. Ποίημα. Δ/170.
  - 'Η δυοφράτης ἀπονοσίας. Ποίημα. Δ/219.
  - 'Ο ἄνθρωπος καὶ δ δημιουργός Βιζυηνός, μιὰ παιδικὴ πληγωμένη ψυχή. E/64.
  - 'Η νύχτα δὲν εἶχε ἀστρα. Διήγημα. ST/95.
  - 'Αναθεώρηση σὲ θεσμοὺς καὶ προγράμματα, Z/12. ('Απὸ τὸ Α'. Πανελλήνιο Λογοτεχνικὸ Συνέδριο. Λάρισα 1966).
  - Βαλαωρίτης. 'Ο ἐλευθερωτὴς καὶ δ Ποιητής. Z/95.

### Z

**Ζαφειριάδης Αἰμ.:** Πείραμα. Στὸ σταυροδρόμι Ποιήματα. Γ/160.

- "Οπως κάθε λεπτό... δπως κάθε χρόνο, 'Η ἔκπληξη, 'Η μάσκα. Ποίημα. ST/147.

**Ζαφειρούλου Β.:** Μέ τὸν Πολ. Παπαχριστοδούλου στὸν τάφο τοῦ Γ. Βιζυηνοῦ. Z/141.

**Ζάχος Γ.:** Ποὶ ἀπὸ τὴν ἀρχή. Ποίημα. Δ/50.

**Ζάχος Γ.:** 'Επιστολή, E/114.

- Μεγαλώσαμε, Ποίημα. ST/42.
- Παραλλαγές πάνω σὲ μιὰ ἔνοχή. Ποίημα ST/188.

**Ζιτσαία Χρ.:** Γεώργιος Βιζυηνός. Ποίημα. E/102.

- 'Ο ποιητὴς Γεώργιος Βιζυηνός. E/55.

### Θ

**Θ.:** 'Ο χαράκτης Γεώργιος Μόσχος. A/190.

**Θέμελης Γ.:** Προμηθέας Δεσμώτης, Αἰσχύλου. 'Απόσπασμα ἀπὸ μετάφραση. B/142.

- 'Απόψεις γιὰ τὸν Καβάφη. Δ/30.
- Οἱ στῖχοι τοῦ φρενοκομείου. (Γ. Βιζυηνός). E/100.

**Θρακιώτης Κ.:** 'Ο μῦθος τῶν Καλόγερων καὶ τοῦ Κιοπέτη Μπέη στοὺς Ἰχνευτὲς τοῦ Σοφοκλῆ καὶ γενικότερα στὴ σχέση μὲ τὴ γέννηση τῆς τραγῳδίας A/35.

- 'Η πατρίδα μου. Ποίημα. A/144.
- Διόνυσος Ζαγρέν. Ποίημα. Γ/15.
- 'Ενα πρόβλημα, ποὺ δὲν πρόκειται νὰ λυθῇ ποτέ. Γ/76.
- 'Ο Διόνυσος καὶ ἡ λατρεία του. Γ/161.
- 'Ο Γεώργιος Βιζυηνός. (1849 - 1896). 'Η ζωὴ καὶ τὸ ἔργο του. E/17.

**«ΘΡΑΚΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ»:** Βιογραφικὸ σημείωμα 'Αχιλλέα Καλεύρα. A/95.

- Βιογραφικὸ σημείωμα 'Αργη Κόρακα. Τὰ ἔργα του. Γ/4.
- Στατιστικὰ στοιχεῖα νομοῦ Ξάνθης: Κατανάλωση ἡλεκτρικοῦ φεύγματος. Στοιχεῖα γιὰ τὴν Βασικὴ 'Εκπαίδευση. Στοιχεῖα ἀπὸ τὴν πρόσφατη ίστορία τῆς 'Εκπαίδευσεως. Πληθυσμὸς τοῦ νομοῦ Ξάνθης. Γ/31 - 32.

- Τὸ ἄγχος τῆς ἐπαρχίας. Συμπεράσματα καὶ διαπιστώσεις μιᾶς ἔρευνας. Γ/107.
- Τουριστικὲς Θρακικὲς Καλλιτεχνικὲς Γιορτὲς Ξάνθης. 26 Φεβρουαρίου 1967 - 12 Μαρτίου 1967. Α'. 'Απολογισμὸς - Προτάσεις. Β'. Τὸ Χρονικὸ τῶν ἐκδηλώσεων. Z/61 - 65.
- Γιατὶ ἀπελύθη δ 'Επιμελητὴς 'Αρχαιοτήτων Ξάνθης; E/203.
- Σημείωμα γιὰ τὸν Στύλπωνα Κυριακίδη καὶ τὸν 'Αλέξ. Λέτσα. ST/13.
- Τὸ Θέμα τοῦ θεάτρου τῶν 'Αρχαίων 'Αβδήρων εἶναι πάντα ἀνοικτό. Πνευματικὸ Κέντρο στὴν Ξάνθη. ST/61.
- Σχόλιο. (Γιὰ τὸ ἀρχαῖο Θέατρο τῶν 'Αβδήρων). ST/206.
- Α'. Πανελλήνιο Λογοτεχνικὸ Συνέδριο. Z/3.

### I

**'Ιλαντζῆς Β.:** 'Επισκόπησις καπνικοῦ ἔτους 1960 - 1961. B/20.

**'Ιντιάνος Α.Κ.:** 'Ο Βιζυηνὸς στὴν Κύπρο. E/81.

**'Ιωαννίδης Ε.ύ.:** (6λ. Χρυσοβέργης Γιάγκος).

**'Ιωαννίδης Σ.τ.:** Τὰ "Αβδηρα. Μιὰ σύντομη ἴστορικὴ ἐπισκόπηση. A/19.

- "Αβδηρα. 'Η πήλινη πολιτεία. Μιὰ ἐπίσκεψη στὸ Μουσεῖο Καβάλας. A/130.
- Δημόκριτος δ 'Αβδηρίτης. Βιογραφικὴ σύνθεση. A/177.
- Καπετάν Χατζηαντώνης Βιζεζίης. 'Ιστορικὸ σημείωμα. B/70.
- 'Ο Σουσίας. Διήγημα. B/134.
- 'Ο Χείμαρρος. 'Ένα ἀπόσπασμα ἀπὸ ἀνέκδοτο μυθιστόρημα. (Τὰ παιδιὰ τῶν πελαργῶν). Γ/80.
- Πλημμύρα σὲ δύο πράξεις. Διήγημα. B'. 'Η ἐπιστροφή. Δ/44.
- "Ιδρυμα πνευματικῆς καὶ καλλιτεχνικῆς καλλιεργείας. Δ/129.
- 'Αντικείμενα ἀπὸ τὴν Ξάνθη, στὸ Ashmolean Museum Oxford (Παρουσίαση). E/128.
- Οἱ τρεῖς γενιές, ἡ ἡγικοποίηση τῆς κοινωνίας καὶ ἡ εἰδύνη τοῦ πνευματικοῦ ἀνθρώπου. ST/1.
- Σπίτια καὶ δρόμοι στὴν παλιὰ Ξάνθη. (Φωτογραφίες). ST/30.
- «Τπαρξιακὸς» ἀναχωρητισμός. ST/132.
- Βαρέσαμε τὶς σάλπιγγες ναρθοῖν οἱ θεοίσταδες. 'Ανεκτέλεστη παραγγελία. Τραγούδι σὲ λαϊκὸ ρυθμό. Ποίημα. ST/76.
- 'Ένα ἔργο μεγάλης καλλιτεχνικῆς ἀξίας. 'Ο Πολύγνωτος Βαγῆς. Μιὰ προσφορὰ ποὺ τὴν ἀποτοιούμαστε. ST/162.
- Χαιρετισμὸς στὸ Α' Πανελλήνιο Λογοτεχνικὸ Συνέδριο. Z/8.
- "Εκθεση λαϊκῆς Θρακιώτης ἐνδιμασίας καὶ λαϊκῆς χειροτεχνίας. Z/67

**Ιω. σ.τ. (Ιωαννίδης Στέφανος):** Βλέπε καὶ ψευδώνυμο Μελίδης 'Ορφέας.

- Γεώργιος Βιζυηνός. 'Ένα ἀφιέρωμα. Τιμὴ γιὰ τὰ «Θρακικὰ Χρονικά». (Παρουσίαση). E/1.
- Νὰ ἐπιθραβευθεῖ δ πνευματικὸς μόχθος. Νὰ ιδρυθοῖ στὴ Θράκη 'Ανωτάτα, ἐκπαιδευτικὰ ίδρυματα. 'Η Ξάνθη: Μιὰ περιοχὴ μὲ πλούσιο ἀρχαιολογικὸ ἐνδιαφέ-

ρον ποὺ πρέπει ν' ἀξιοποιηθῇ. Νὰ ἀποκαλυφθῇ τὸ ἀρχαῖο θέατρο τῶν Ἀθηνῶν. E/123.

- » Οἱ τρεῖς γενιές, ἡ ἡμικοποίηση τῆς κοινωνίας καὶ ἡ εὐθύνη τοῦ πνευματικοῦ ἀνθρώπου. E/179.
- » 'Ο γλύπτης καὶ ζωγράφος Χρῆστος Παυλίδης (Παρουσίαση). E/206.
- » 'Η ἡμικοποίηση τῆς κοινωνίας καὶ ἡ εὐθύνη τοῦ πνευματικοῦ ἀνθρώπου.
- » Νὰ ίδρυθῃ κτήριο 'Αρχαιολογικῆς Συλλογῆς ἡ 'Αρχαιολογικῆς Ἀποθήκης στὰ 'Αθηνᾶ. Z/1.
- » Τὰ 'Αρχαῖα 'Αθηνᾶ, τὸ Θέατρο, τὸ Μουσεῖο. - 'Αναθεωρήσεις καὶ νέοι στόχοι. Z/108.
- » Μνήμη Πολυδώρου Παπαχριστοδούλου. Z/119.

## K

Καθάλλας 'Α.: 'Επιστολή. E/242.

Καθασκάλης Σ.: Τὰ τρία γεφύρια στὶς Σάτρες. E/137.

Καθάφης Κ.Π.: Τὰ Τείχη. Ποίημα. Δ/13. Che féce ... il gran rifiuto poema Δ/13.

- » 'Ιθάκη. Ποίημα. Δ/16.
- » Φωνές. (Αὐτόγραφο Ποίημα). Δ/24.
- » Σελίς περιεχομένων βιβλίου του. Δ/27.
- » Περιμένοντας τοὺς Βαρδάρους. (Αὐτόγραφο Ποίημα). Δ/28.
- » Αὐτόγραφη 'Επιστολή. Δ/34.
- » Τὸ πρῶτο σκαλί. (Αὐτόγραφο Ποίημα). Δ/34.
- » 'Η Πόλις. Ποίημα. Δ/38.
- » 'Ηδονή. Ποίημα. Δ/38.

Καλεύρας 'Αχ.: 'Η ἐποχὴ ὁ ἄνθρωπος καὶ τὸ θέλος τοῦ πόνου. A/95.

- » Βιογραφικὸ σημείωμα. Τὰ ἔργα του A/95.
- » Τὰ φλέγοντα οἰκονομικά ζητήματα τῶν ἀστικῶν κέντρων τῆς Θράκης. A/195.

Καλογιάννης Β.: Γενική Εἰσήγηση. Z/6.

('Απὸ τὸ Α' Πανελλήνιο Λογοτεχνικὸ Συνέδριο. Λάρισα 1966).

Καρακατσάνης Θ.: Φωνές. Ποίημα. A/48.

- » Ραμπιντρανάθ. Ταγκόρ. Στὰ ἑκατὸ χρόνια τῆς γέννησής του. A/138.
- » Τέσσερα Ποίηματα. B/23.
- » 'Αρνηση, Μονόλογος. Ποίηματα. Γ/79.
- » Τώρα. Ποίημα. Δ/78.
- » 'Αφές... 'Αφές... 'Αφές. Ποίημα. E/143.

(Βλέπε καὶ Κατοᾶς Θ.)

Καρανάσιος 'Α.: 'Ομοσπονδιακὴ 'Οργάνωση. Z/30. ('Απὸ τὸ Α' Πανελλήνιο Λογοτεχνικὸ Συνέδριο. Λάρισα, 1966).

Καραντινὸς Σ.: 'Η ἐρμηνεία τοῦ ἀρχαίου δράματος. B/26.

- » Συνέντευξη. B/142.

Κατσᾶς Θ.: (Καρακατσάνης Θ.) 'Η στιγμή. Διήγημα. Z/47.

Καφταντζῆς Γ.: Πρῶτα ἡ μόρφωση τοῦ λαοῦ. B/152.

Κεχαγιόπουλος Π.: Λαϊκὴ 'Επιμόρφωση. ST/140.

Κοκκίνης Σ.π.: Οἱ φτωχοπόδομοι. B/182.

- » Τὸ θέμα τίθεται σὲ ἄλλη βάση. ST/11.

Κόκκινος Δ.: 'Ανάγκη ἀνασυντάξεως τῶν πνευματικῶν δινάμεων. Z/31.

('Απὸ τὸ Α' Πανελλήνιο Λογοτεχνικὸ Συνέδριο. Λάρισα, 1966).

Κοντοπανάγος Τ.: Μιὰ ἡ πρωταξία. Εἰρήνη. ST/136.

Κοτζαμάνη Ζ.: 'Η ἐντατικωτέρα καλλιέργεια τοῦ ἔδαφους στὴν 'Ελλάδα καὶ τὰ ἀποτελέσματα αὐτῆς. A/145.

Κόρακας Ν. "Αργης: Βιογραφικὸ σημείωμα. Τὰ ἔργα του. Γ/4.

- » Τὰ κάλαντα. 'Απὸ τὶς ἀναμνήσεις ἀπὸ τὴν 'Αγγίαλον. Γ/5.
- » 'Ενα λουλούδι. 'Ενα ταξίδι. Ποιήματα. Γ/7.
- » Τρία ποιήματα καὶ μιὰ μετάφραση. Δ/104.
- » Τ' ὁραῖο νησί. Μακεδονικὸ σούφουπο. Ποιήματα. ST/139.

Κουκίδης Κ.: Πολύδωρος Παπαχριστοδούλου. Z/138.

Κουμανούδης Σ.τ.: Περὶ τοῦ γλωσσικοῦ ζητήματος (Συνέντευξη). ST/171.

Κουρτίδης Ε.δ.: Σκέψεις ἐπὶ τῆς Ἑλληνικῆς οὐκονομικῆς ἀναπτύξεως. A/85.

Κουτσομύτης: 'Απ.: Λαογραφικὰ Νέας Κασσάνης. B/165, 221.

- » Λαογραφικὰ Νέας Κεσσάνης. Γ/48.

Κοψίδης Ρ.: Εἰκαστικὲς τέχνες. Γ/44.

- » 'Οδοιπορικὸ τῆς περιοχῆς 'Αθηνῶν. Δ/171.
- » Ξάνθη. Περιγραφὴ ἐνὸς ταξιδιοῦ. E/130.
- » Τὸ περιβόλι τῆς Παναγίας. ('Οδοιπορικὸ ἀπὸ τὸ 'Αγιον Όρος). ST/45.

Κριαρά - Στριφτοῦ Αἰκ.: 'Η γυναίκα παράγοντας κοινωνικῆς καὶ οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως. Δ/232.

Κριτικὴ 'Επιτροπή: Πανθρακικὸ Λογοτεχνικοῦ Διαγωνισμοῦ. Πρωτικὸ ἀποτελέσματων. Α'. πεζὸς Λόγος Β'. Ποιητικὸς Λόγος. Γ/110.

Κυριακίδης Σ.τ.: 'Η ιστορία τῆς Ξάνθης. ST/13. 'Η ιστορία τῆς Κομοτηνῆς. ST/64.

- » Βιογραφικά του στοιχεία. Φηφίσματα. 'Επικήδειοι. ST/24.

Κωνσταντόπουλος Δ.: Τὰ Δικαιώματα τοῦ 'Ανθρώπου. Δ/139.

## A

Ααζαρίδης Δ.: 'Επιστολή. ST/114.

Ααζαρίδης Σ.: Τὸ Καθολικὸ τῆς 'Ιερᾶς Μονῆς τῶν Ταξιαρχῶν Ξάνθης. E/221.

Ααμπούνιδης Ν.: 'Η Κοινωνικοποίηση τοῦ ἀνθρώπου. E/147.

- » 'Η ἐξυγίανση τῆς ὑγείας. ST/193.

Αάμπου Ε.δ.: Τὰ ἐγγυημένα παιχνίδια. Ποίημα. A/22.

- » 'Ασκηση Σιωπῆς. Ποίημα. B/128.

- » Σκύρος. Ποίημα. E/105.

Ααχάς Κ.: Μαρτίου 8 τοῦ ἔτους 1959. Διήγημα. Γ/141.

Αέτσας 'Α.: 'Επικήδειος λόγος εἰς Στίλπωνα Κυριακίδην. ST/25.

Αντοβιογραφικά. ST/28.

Αίθας Χρ.: 'Ένας δυνατὸς ἀνθρώπος. Διήγημα. A/30.

Lesky Albin: (Μετ. 'Αγ. Τσοπανάκη). Οἱ σοφιστὲς καὶ οἱ ἀρχεῖς τῆς ἐντεχνῆς ορτορείας. Δ/201.

## M

Μάλαμας Λ.: Λογοτεχνία καὶ λαός. Z/30.

('Απὸ τὸ Α' Πανελλήνιο Λογοτεχνικὸ Συνέδριο. Λάρισα, 1966).

Μαμώνη Κ.: Τὸ ἔργο τοῦ Πολύδωρου Παπαχριστοδούλου. Δ/129.

- Μανές Μ.:** 'Η οίκονομική κατάσταση τῆς Ξάνθης. Α/23.
- Μαντζούρανης Δ.:** 'Τπολείματα Σηλυθρίας ἐν Μυτιλήνῃ. Γ/42.
- Μαρκίδης - Κολοζώφ Μ.:** 'Η ἀπελευθέρωση τῆς Κομοτηνῆς. ΣΤ/72.
- » 'Η ἐκπαίδευση στὴν Κομοτηνὴ πρὸ τὸ 1920. Ζ/160.
- Ματσούκας Ν.:** Περὶ τὸ ἐκπαιδευτικὸν πρόβλημα. Α/103, 208.
- » Ζωὴ καὶ θάνατος κατὰ τὰς ἀντιλήψεις τῶν δρφικῶν μυστηρίων. Γ/17.
  - » Τὸ Γλωσσικὸν Πρόβλημα. Δ/5.
  - » 'Η περὶ τῆς Ἀθανασίας τῆς ψυχῆς φιλοσοφικὴ ἀντίληψις ἐν σχέσει πρὸς θεραπευτικὰς βάσεις τῶν ἀρχαίων Θρακῶν. Δ/88.
  - » 'Η Φιλοσοφία τοῦ ὑπαρξισμοῦ καὶ ὁ σύγχρονος κόσμος Δ/236.
  - » 'Ἐπιστολὴ. ('Η Φιλοσοφία τοῦ ὑπαρξισμοῦ καὶ ὁ σύγχρονος Κόσμος). Ε/171.
  - » 'Ἀλμπερτ Σβάττερ. (Βιογρ. Σημείωμα). Ε/231.
  - » 'Η Πνευματικὴ ζωὴ σὰν θεμέλιο τῆς ήθους, λειτουργίας. ΣΤ/2.
  - » Τὸ νόμημα τῶν παραστάσεων τοῦ 'Ορφέως εἰς τὴν Χριστιανικὴν Τέχνην. ΣΤ/100.
- Μελίδης 'Ορφέας (Στ. 'Ιωαννίδης):** Πορεία 'Ορθού. Ποίημα. Α/137.
- » Γήινος "Ηλιος - Ποίημα. Α/298.
  - » 'Εγερτήριο. Ποίημα. Γ/65.
  - » "Εξη πούματα. (Πηγές. Τειχίνια. Ἀνοιξιάτικο ἐμβατήριο.. 1942 - 1959. Τὸ παιδὶ τῶν πελαργῶν. "Εξη ἐκατομύριο δόνμάτα). Βραβεῖο Πανθρακικοῦ Λογοτεχνικοῦ Διαγωνισμοῦ. Γ/122.
- Μεσεβρινός:** Διαφώτιση. ΣΤ/117.
- Federika Bremer (Φιλολογικὸ πορτραῖτο) ΣΤ/91.
- Μιμίκος Θ.:** Σύγχρονη μουσικὴ δημιουργία. Γ/85.
- Μισαηλίδης Χρ.:** 'Ο θάνατος τοῦ 'Ορφέα. Β/133.
- Μισ. Χ. (Μισαηλίδης Χρ.):** Πολύδωρος Παπαχριστοδούλου. Ζ/137.
- Μοσχόβης Β.:** 'Η ἀνεξαρτησία τοῦ 'Ελληνα πνευματικοῦ ἐργάτη. Ζ/17.
- Μπακαλάκης Γ.:** 'Απὸ τὴν ἀκτινοβολία τοῦ ἐλληνικοῦ καὶ ρωμαιοκοῦ πολιτισμοῦ στὸν Κάτω 'Εθρο. Δ/7.
- N**
- Νίκα Β.:** Μὲ τὸν Πολύδωρο Παπαχριστοδούλου στὸν τάφο τοῦ Γ. Βιζυηνοῦ. Ζ/140.
- Νικηφόριδης Μπ.:** Προσκύνημα. Β/180.
- Νικολαΐδης Σ.:** Βάνια. Διήγημα. Α/199.
- Νικολάου Κλ.:** Αἰσχύλος καὶ Προμηθεύς. Β/140.
- O**
- Όλυμπιος Τ.:** 'Ο Πρωταγόρας. Ποίημα. ΣΤ/63.
- Όρεινδης Χρ.:** Τὸ μαλαματένιο δακτυλίδι. (Διασκευὴ σὲ ποίημα παραμυθιοῦ τῆς 'Ανατολικῆς Θράκης). Α/90.
- » Πίναξ. Ποίημα Α/124.
  - » 'Αγροτικὲς Εἰκόνες. (Στὴ δουλειά, Μεσημέρι - Ποιήματα). Β/159.
- P**
- Παλαιολόγος Π.:** Αὐτὸ ποὺ τῆς λείπει. Χρονογράφημα. Β/93.
- Π α ν α γι ω τ ο π ού λ ο ν - Κ λ ή μ η Σ.:** Εἰδωλολατρικό. Διήγημα. Α/46.
- » Εἰσα μακριά μου. Ποίημα. Α/74.
  - » Πόνος. Διήγημα. Α/92.
  - » 'Ο ἄνδρας. Διήγημα. Β/99.
  - » Θρύλοι καὶ παραμύθια τῆς Θράκης. Γ/8, 90.
  - » Στὶς χαρὲς τῆς ἀδελφῆς. Διήγημα. Γ/174.
  - » Βιζυηνὸς καὶ Βιζώ. Ε/δ2
  - » 'Η 'Ελληνίδα ἄλλοτε καὶ τώρα. ΣΤ/79.
- Π α ν α γι ω τ ού ν ης Π.:** Προδόληματα λογοτεχνῶν καὶ λύσεις των. Ζ/27.
- ('Απὸ τὸ Α'. Πανελλήνιο Λογοτεχνικὸ Συνέδριο. Λάρισα 1966).
- Π α π α δ ό π ο υ λ ο ος Θ.:** 'Η κρίσις τῆς κυπριακῆς συνειδήσεως. Δ/225.
- Π α π α δ ό π ο υ λ ο ος Σ.τ.:** Σκέψεις γιὰ τὴ βελτίωση τῆς οἰκονομίας τῆς περιοχῆς. Α/89.
- Π α π α ε ν α γ γέ λ ο ο ν Π.:** 'Ολίγα περὶ τοῦ Περιθεωρίου καὶ τῆς δμωνύμου ἐπισκοπῆς. Α/75.
- » Πιπερόρριζα (Τραγούδι τῆς Βιζής). Ε/89.
  - » Σκέψεις γύρω ἀπὸ τὸν ἄνθρωπο καὶ τὴν ἔξωτερη του ἐμφάνιση. Ε/151.
  - » Πῶς θεραπεύουν τὸν ἀφθώδη πυρετὸ πρόσφυγες ἀπὸ τὴν 'Ανατολικὴ Θράκη. Ε/237.
  - » Συμπληρωματικὰ στὸ γλωσσάριο τῆς παλιᾶς Ξάνθης. ΣΤ/107, ΣΤ/38.
- Π α π α ι ω ω ν ο ν Θ.:** Στὴ δημοσιὰ τῆς Θράκης. Ποίημα. Β/146.
- » Κατασταλάγματα. Ποίημα. Γ/80.
- Π α π α ν α σ τ α σ ί ο ν Α.:** Οἱ Γυμνασιάρχαι τῆς Ξάνθης ἀπὸ 1929 ἕως 1953. Γ/32.
- » 'Η ζωὴ μας στὴν 'Ανατολικὴ Θράκη κατὰ τὰ τελευταῖα χρόνια. Γ/143.
- Π α π α ν ο υ τ σ ο ος Ε.ν.:** Διακήρυξη γιὰ τὴν δρθὴ χρήση τῆς Δημοτικῆς στὸν ἐπιστημονικὸ λόγο. Γ/156.
- Π α π ας Ν.:** Παλαιοὶ καὶ νεοὶ ἀγῶνες γιὰ τὴν πνευματικὴ ἀπελευθέρωση τῆς ἐπαρχίας. ('Απὸ τὸ Α'. Πανελλήνιο Λογοτεχνικὸ Συνέδριο. Λάρισα 1966). Ζ/16.
- Π α π α ο ύ σ ης Δημ.:** Οἰκονομικὴ ἀνάπτυξις μιᾶς χώρας. Δ/106.
- Π α π α χ οι σ τ ο δ ο ύ λ ο ο Π ο λ.:** Τὰ 'Ελληνικὰ γράμματα στὸν ΙΗ'. καὶ ΙΘ'. αἰώνα στὴ Θράκη. Α/7, 71, 125, Β/10, 66.
- » 'Ο Ορφέας. Γ/13.
  - » 'Ο Βιζυηνὸς λαογράφος. Ε/104.
  - » Αύτοβιογραφικὸ σημείωμα. Ζ/142.
  - » Κλείδωνας ἢ δ Γιάγιανος στὴ Θράκη. Ζ/142.
  - » 'Η γλώσσα τῶν Θρακῶν. Ζ/145.
- Π α π α χ ρ υ σ ο σ τ ο μ ο ο Χρ.:** 'Ο Κυπριακὸς 'Αγών. Γ/28, 181.
- » 'Ο Κυπριακὸς 'Αγών. Αὐτοθυσίαι καὶ προοπτικαὶ. Δ/39.
- Π α υ λ ί δης Χρ.:** Εἰκαστικὲς τέχνες. ('Απόφεις σὲ μὰ συζήτηση). Β/147, 215.
- » Απάντηση στὴν παρέμβαση τοῦ κ. Ράλλη Κοφίδη σχετικὰ μὲ τὴ συζήτηση στὶς εἰκαστικὲς τέχνες. Γ/58.
- Π ε λ λ ας Ομ.:** 'Αννα. Διήγημα. ΣΤ/149.
- Π ι τ τ ας Τρ.:** Κων/νος Κουρτίδης. Α/81.
- Π λ α τ α ρ ης Γ.:** 'Αγιογραφικοὶ περίπατοι. Β/47.
- » 'Αγιογραφικοὶ περίπατοι. Γ/66.
  - » 'Αγιον 'Ορος. Γ/130.

- » 'Εγγύηση καὶ αἰτήματα μετὰ ἀπὸ τὰ μέτρα γιὰ τὴν Παιδεία. Δ/2.
  - » 'Η ἐθνική μας γλώσσα. Μιὰ συνέχεια. Δ/59.
  - » 'Ο Ζωγράφος Κώστας Πλακωτάρης. Ε/219.
- Ποιμενίδης** "Αγγ.: 'Ο καπετάν Νικόλαος Κεφαλᾶς καὶ τὰ ἀντιπληψιαρικά ἔργα τοῦ "Ἐθρου. Δ/98, 181.
- » Οἱ ἀρχαιότετες τῆς Θράκης καὶ ἡ ἐγκατάλειψή της. Δ/219.
  - » Τὸ φτωχὸ χωριό μου Βίζα. Ποίημα. Ε/64.
  - » Κλάμα καὶ Ἐλπίδα: Οἱ ἀρχαιότετες τῆς Θράκης καὶ ἡ ἀξιοποίησή της. ΣΤ/196.
  - » 'Αρχαιολογικὰ τῆς Θράκης. Ζ/114.
- Πρακτορεῖο Πνευματικῆς Συνεργασίας:** Σχόλιο. ΣΤ/162.
- Pingaud B.:** (Μετ. Κ. Δημάδη): Τὸ Λογοτεχνικὸ ἔργο καὶ δ ψυχαναλυτής. Ζ/50.

## P

- Ραγκαβῆς** 'Αλ.: Καὶ πάλιν τὸ γλωσσικὸ ζήτημα (συνέντευξη). ΣΤ/175.
- Ρωσσίδης** 'Αντ.: Κύριλλος δ Στ'. δ ἀπὸ 'Ανδριανούπολεως. 'Ο Ἐθνομάρτυς Οἰκουμενικὸς Πατριάρχης. Β/130.
- » 'Ολίγα περὶ ἀρχαίας Θράκης καὶ Θρακῶν. Γ/88.
  - » Κομοτηνή. 'Η προέλευση τοῦ δνόματος τῆς πόλεως. Ε/140.

## S

- Σαραντῆς Μιλτ.:** Μιὰ 'Επιστολὴ γιὰ τὰ ὑπολείμματα τῆς Σηλυσφίας στὴ Μυτιλήνη. Γ/61.
- Σεραμέτη - Βεΐκον** Κ.: Λαογραφία καὶ γλωσσικὰ στοιχεῖα τῆς παληῆς Ξάνθης. Μέρος Β. Γλωσσάριο Α - Κ. Α/42, 97, 156, 205.
- » Προαιώνια μάνα. Ποίημα. Α/147.
  - » Ποίημα. Α/147.
  - » Νὰ ἔξεμενίσουμε τὸν Πάνα. Ποίημα. Α/188.
  - » Λαογραφικὰ καὶ γλωσσικὰ στοιχεῖα τῆς παληῆς Ξάνθης. Μέρος Β. Γλωσσάριο. Κ - Μ. Β/40, 160.
  - » 'Η κεράτσα. Διήγημα. Β/73.
  - » Στὴ χαμένη πατοΐδα. Ποίημα. Β/185.
  - » Σαράντα χρόνια. Β/185.
  - » Τότε καὶ ὑστερα. Διήγημα. Β/193.
  - » Θύμησες. Διήγημα. Β/195.

- » Λαογραφικὰ καὶ γλωσσικά στοιχεῖα τῆς παληῆς Ξάνθης. Μέρος Β. Γλωσσάριο. Ν - Π: Γ/46, 96, 199.
- Σαράντα χρόνια ἀπὸ τὴν ἐκκένωση τῆς 'Ανατολικῆς Θράκης. Γ/42.
- » 'Εφτά ποιήματα. (Μικρὴ Μπαλάντα. Σπουδὴ. 'Αγαπημένε... Γῆ μου. Δίπτυχο: Σχεδία. 'Οστᾶ λευκασμένα. Σύγχρονη προσευχή. Καμπάνες). Πρῶτο δραβεῖο Πανθρακικὸ Λογοτεχνικὸ Διαγωνισμοῦ. Γ/122.
- » Λαογραφικὰ καὶ γλωσσικὰ στοιχεῖα τῆς παληῆς Ξάνθης. Γλωσσάριο. Π - Σ: Δ/53, 188.
- » 'Η θάλασσα στὸ χωριό μου (Λαογραφικό). Δ/115.
- » 'Εδῶ... Ποίημα. Δ/200.
- » Ρυθμοί. Ποίημα. Ε/87.
- » Λαογραφικὰ καὶ γλωσσικὰ στοιχεῖα τῆς παληῆς Ξάνθης. Μέρος Β. Γλωσσάριο Σ — Τέλος: Ε/112, 237.
- » 'Αρχαιότερο. Ποίημα. ΣΤ/180.
- » Τίς μέρες τ' "Αϊ Γιωργιοῦ. Διήγημα. Ζ/84.

- Σεφέρης Γ.:** Χαιρετισμὸς στὸ Α' Πανελλήνιο Λογοτεχνικὸ συνέδριο. Λάρισα. 1966. Ζ/8.
- Σικελιανὸς** "Αγγ.: Παλαμᾶς. Ποίημα. Γ/70.

- » "Ενας χαιρετισμὸς στοὺς πνευματικοὺς ἀδελφοὺς τῆς 'Επαρχίας. Γ/78.

**Σιατόπουλος** Δ.: Πνευματικὴ ἀποκέντρωση - αἰτήματα τοῦ καιροῦ μας. Ζ/10.

**Σινόπουλος** Π.Α.: 'Ο "Ηλιος ἀνατέλει. 'Αρχαία 'Εβραικὴ Ποίηση. Σειρά. Δ/103.

**Σόλοχωφ** 'Α. Μ.: 'Ο "Ηρεμος Ντὸν (ἀπόσπασμα ἀπὸ μυθιστόρημα). Μετ. Ρ. Μπούμη - Παπᾶ, Ε/204.

**Σπανδωνίδης** Π.: Σπουδὴ στὸ ώραιο. Τὸ ώραιο καὶ τὸ ἥθικό. Ε/106.

**Σπάνιας** Ν.: 'Αρχαία ἐλληνικὰ ἀὲπιγράμματα μεταφρασμένα. Ζ/106.

**Σπυριδάκης** Κ.: Ποῖα πρέπει νὰ είναι τὰ ιδανικὰ τοῦ 'Ελληνικοῦ Κυπριακοῦ λαοῦ σήμερον; Β/91.

- » 'Ο χαρακτὴρ τῆς Κυπριακῆς ιστορίας καὶ ἀρχαιολογίας. Δ/220.

**Σταφυλᾶς** Μ.: Νὰ χτυπήσουμε τὰ εἰδῶλα. Β/157.

- » 'Η σκοτεινότερη ώρα είναι ὅταν πρόκειται νὰ ξημερώσῃ. ΣΤ/112.

**Στογιανίδης** Γ. Σ.: "Τσεραρά ἀπὸ τριάντα χρόνια. 'Ο Καβάφης, οἱ νέοι καὶ ἡ ἐποχὴ μας. Δ/35.

**Σφαλλός** Κ.: «ΘΡΑΚΗ» - Λαϊκὴ ἀρχιτεκτονικὴ - Λαογραφία» τεῦχος Ζ/1968, σελίδες 1 - 32. (Εἰδικὴ ἔκδοση τῶν ΘΡ. ΧΡ.).

**Σωτῆρος** Τ.: 'Η μάχη πρέπει νὰ δοθῇ στὴν ἐπαρχία. Β/155.

» Μήνυμα. Ποίημα. Γ/37.

» Συνέδριο Σωτηρίας. (Μονόπρακτο). Ε/189.

» 'Τπάρχει σωτηρία. ΣΤ/110.

» Τὸ Θεριό. Ποίημα. Ζ/94.

**Σειβενθίπη** Η. Γ. ('Απόδ. Κ. Βέικου - Σεραμέτη): Πασχαλινὸ δράμα στὴν 'Αθήνα. Ποίημα. Γ/62.

## T

**Ταγκό Ραμπ.**: Τρία λυρικὰ ἀφιερώματα (Γιγαντζαλί). Ποιήματα. Α/139.

**Ταμβακίδης** 'Αδ.: Σαράντης 'Αρχιγένης. Β/198.

**Τσιτσιμπούονης** Γ.: "Ενα μνημόσυνο. (Γιὰ τὸν Βιζηνό). Ε/103.

## Φ

**Φιλιππίδη** Ελ.: Τὸ Σαρακατσάνικο διακοσμητικὸ μοτίβο στοὺς τάπητες τύπου Θράκης. Ζ/80.

## X

**Χάρης Πέτρος**: 'Ιστορία τοῦ κινήματος γιὰ τὴν πνευματικὴ ἀφύπνιση τῆς 'Επαρχίας. Ζ/9. ('Απὸ τὸ Α' Πανελλήνιο Λογοτεχνικὸ Συνέδριο. Λάρισα. 1966).

**Χασηρτζόγλου** Εύ.: 'Απολογισμὸς δράσεως καὶ πρόγραμμα τοῦ Δημάρχου Ξάνθης κατὰ τὰς Δημοτικὰς ἐκλογὰς τοῦ 1929. Ζ/189.

**Χατζημιχαλί** Π. (Βάλικινας Μ.): 'Η πλανεύτρα. Διήγημα. Α/150.

**Χριστογιάννης** Ι. Γ.: Πολύγνωτος Βαγῆς, δ Θάσιος. ΣΤ/195.

**Χρυσοβέργης** Γ. (Εύ. 'Ιωαννίδης): ...Κι' ήταν ὅλοι σκληροί καὶ σοδαροί ἄνθρωποι. 'Αφήγημα. Β/37.

## Ψ

**Ψαθᾶς Χρ.**: Τὸ Κογκὸ καὶ δ λαός του. Β/102, 210. Γλυπτά, Γ/38, 177.

- » Μιὰ καινούργια μεγάλη ίδεα. 'Η Κοινὴ 'Αγορά. Γ/72. 'Επιμέλεια Α. Χρ. Μ.

## ΘΑΝΑΣΗ ΜΟΥΣΟΠΟΥΛΟΥ

# ΕΥΡΕΤΗΡΙΑ ΘΕΜΑΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ ΤΟΥ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΥ «ΘΡΑΚΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ» ΤΕΥΧΟΤΟΜΟΙ 29-35 (1972-1979)

## ΠΡΟΛΕΓΟΜΕΝΑ

### 1. 20 Χρόνια «Θρακικά Χρονικά»

Φέτος συμπληρώνονται τα πρώτα είκοσι χρόνια ζωής του περιοδικού της Ξάνθης «Θρακικά Χρονικά». Το πρώτο τεύχος του περιοδικού κυκλοφόρησε το Νοέμβριο 1960 με διευθυντή το Στέφανο Ιωαννίδη και υπότιτλο: Τρίμηνο περιοδικό - Έρευνα - Επιστήμη - Τέχνη. Ο Στ. Ιωαννίδης, εκδότης και διευθυντής του περιοδικού από την αρχή της ζωής-του, ώς τώρα, αυτός που υλοποίησε την ανάγκη για ένα όργανο έκφρασης και επικοινωνίας του θρακιτικού χώρου με την υπόλοιπη Ελλάδα, σημειώνει στο τεύχος 1, σελ. 3: «Με δέος ξεκίνουμε στην έκδοση αυτή... Ότι θα αγωνιστούμε δεν χρειάζεται φυσικά να το διακηρύξουμε».

Τα «Θρακικά Χρονικά» έκλεισαν την πρώτη περίοδο της ζωής-τους με την επιβολή της δικτατορίας. Ως τριμήνη επιβεώρηση σε σχήμα 16×23 εκατοστά κυκλοφόρησαν 28 τεύχη, που αντιστοιχούν στα έτη 1960-1968 και στους τόμους A-Z, συνολικά 1586 σελίδες.

Η δεύτερη περίοδος του περιοδικού αρχίζει το 1972. Η έκδοση αλλάζει σχήμα (τώρα 29×21 εκατοστά) και περιοδικότητα - ετήσια έκδοση. Ο υπότιτλος στους τευχότομους 29-32 παραμένει ο ίδιος: «Έρευνα - Επιστήμη - Τέχνη», ενώ στον τευχότομο 33 έχουμε: «Ιστορία - Λαογραφία - Λογοτεχνία - Τέχνη - Επιστήμη» και στους τευχότομους 34 και 35: «Αρχαιολογία - Ιστορία - Λαογραφία - Έρευνα». Κατά τη δεύτερη περίοδο την Έκδοση και Διεύθυνση έχει ο Στέφανος Ιωαννίδης και τη Φιλολογική Επιμέλεια ο Θανάσης Μουσόπουλος. Οι τευχότομοι 29 και 30 τυπώθηκαν στο τυπογραφείο M. Τριανταφύλλου και νιοί Θεσσαλονίκη, οι τευχότομοι 31, 32, 33 και 35 στις Αγροτικές Συνεταιριστικές Εκδόσεις (ΑΣΕ) Θεσσαλονίκη, ενώ ο τευχότομος 34 στο Εργοστάσιο Γραφικών Τεχνών ΣΕΒΑΘ, Ξάνθη.

### 2. Ευρετήριο τόμων A-Z (1960-1968).

Με την επανέκδοση του περιοδικού, στον τευχότομο 29 του 1972 παρουσιάσαμε: «Αναλυτικό Ευρετήριο συνεργατών και κειμένων τόμων A-Z (1960-1968)», σελ. 55-60. Το ευρετήριο εκείνο έχει ελλείψεις και ορισμένα λάθη. Περιλαμβάνει κατά αλφαριθμητική σειρά όλους τους συνεργάτες με τους τίτλους των εργασιών-τους. Ελπίζουμε ότι σύντομα θα παρουσιάσουμε ευρετήριο των τόμων A-Z του περιοδικού με τρόπο παρόμοιο με τον τωρινού ευρετηρίου.

### 3. Τρόπος δουλειάς Ευρετήριου τευχότομων 29-35

Έχοντας υπόψη-μας ανάλογες εργασίες για παλιότερα ή νεώτερα περιοδικά, κοιτάζοντας πάλι το Ευρετήριο της πρώτης περιόδου των «Θρακικών Χρονικών», κατανοήσαμε την ανάγκη για μια πιο ολοκληρωμένη ευρετηρίαση. Σεκινήσαμε από ένα άρθρο του Αδαμάντιου Στ. Ανεστίδη, «Η ευρετηρίαση των περιοδικών (σχεδίασμα βασικών με-

### ΘΑΝΑΣΗΣ ΜΟΥΣΟΠΟΥΛΟΣ

Γεννήθηκε στά 1949 στην Ξάνθη, από πατέρα καστοριανό και μητέρα ζανθιώτισσα. Το 1972 πήρε το πτυχίο Φιλοσοφικού τμήματος από τη Φιλοσοφική Θεσσαλονίκης. Στην Ξάνθη μεγάλωσε και ζει μόνιμα.

Το πρώτο βιβλίο-του το εξέδωσε το 1972. Ως τώρα εκδόθηκαν βιβλία-του με δοκίμια, καθώς και ποιητικές συλλογές. Συνεργάζεται με περιοδικά και εφημερίδες πάνω σε ποικίλα θέματα.

Φιλολογικός επιμελητής του περιοδικού «Θρακικά Χρονικά» από το 1972, μέλος του Δ.Σ. της Φιλοπρόοδης Ένωσης Ξάνθης και άλλων φορέων και συλλόγων. Έκανε ομιλίες και διαλέξεις στην Ξάνθη, σε χωριά και σε άλλες πόλεις της Βόρειας Ελλάδας.

θοδολογικών αρχών), περιοδικό «Διαβάζω» τ. 21/ Ιούνιος 1979, σελ. 32-35. Στο ίδιο περιοδικό (τ. 26/ Δεκέμβριος 1979, σελ. 28-34) διαβάσαμε το άρθρο της Μάρθας Καρπόζηλου, «Η βιβλιογράφηση των ελληνικών περιοδικών του 19ου αιώνα». Ακόμη είδαμε ελληνικές και ξένες εργασίες πάνω στην τεκμηρίωση, την καταλογογράφηση, την ταξινόμηση\* κ.λπ. Προσπαθήσαμε να προσαρμόσουμε όλα τα παραπάνω στοιχεία στην περίπτωση των «Θρακικών Χρονικών». Μελετώντας το σύνολο του υλικού μας, περίπου 900 σελίδες, διαπιστώσαμε ορισμένες μεγάλες ενότητες θεματικές, όπως Ιστορία-Αρχαιολογία-Λαογραφία Θράκης, Πολιτιστικά και Οικονομικά προβλήματα, Φιλολογία-Φιλοσοφία κ.λπ. Έτσι από το ίδιο το υλικό οδηγηθήκαμε στην τακτοποίησή-του σε ορισμένους γενικούς τομείς και ειδικότερες ενότητες. Φάνηκε καλό, μια και το περιοδικό έχει διπλή σκοπιμότητα (και να προάγει τις θρακολογικές έρευνες και να είναι προσιτό στο ευρύ κοινό), να γίνει τέτοια ευρετηρίαση, που να καλύπτει και τους δύο αυτούς χώρους. Η κάθε μη λογοτεχνική εργασία συνοδεύεται από σύντομη περιληφή του περιεχομένου, σε 30-40 λέξεις. Απευθυνήκαμε στους ζώντες συνεργάτες του περιοδικού να συντάξουν περιληφή της εργασίας-τους που δημοσιεύεται στα «Θρακικά Χρονικά». Οι περισσότεροι ανταποκρίθηκαν στην επιστολή-μας και με βάση τα στοιχεία που μας έστειλαν διαμορφώσαμε το κάθε λήμμα του ευρετηρίου. Για τις υπόλοιπες εργασίες, περιλήψεις συντάχτηκαν από εμάς.

Τα 228 λήμματα-συνεργασίες όλου του ευρετηρίου χωρίστηκαν σε 15 τομείς, ενώ τρεις τομείς χωρίστηκαν σε 3 ο καθένας ενότητες\*\*. Στο τέλος της εργασίας-μας αυτής υπάρχει αλφαριθμητικό ευρετήριο συνεργατών με τον αριθμό των λημμάτων ή των λημμάτων, που αντιστοιχούν στον κάθε συγγραφέα.

#### 4. Σχολιασμός στους Τομείς και στις Ενότητες.

Τα 228 λήμματα είναι χωρισμένα ως εξής:

A.	Iστορία	λήμματα	42
a.	Μελέτες-Μονογραφίες		7
β.	Μαρτυρίες		15
γ.	Εκπαίδευση-Πολιτιστικά		20
B.	Αρχαιολογία		4
G.	Λαογραφία		14
D.	Γλώσσα		13
E.	Πολιτιστικά θέματα		16
a.	Προβλήματα Επαρχιών		3
β.	Προβλήματα Ξάνθης		8
γ.	Παραδοσιακός Οικισμός Ξάνθης		5
ΣΤ.	Οικονομικά Προβλήματα		10
Z.	Φιλοσοφία-Ψυχολογία		9
H.	Φιλολογία		14
Θ.	Καλές Τέχνες		7
I.	Επιστημονικές Μελέτες		6
ΙΑ.	Λογοτεχνία		64
a.	Ποίηση		50
β.	Θέατρο		3
γ.	Πεζογραφία		11
ΙΒ.	Κύπρος		7
ΙΓ.	Βιβλιοκρίσιες		5
ΙΔ.	Σχόλια-Επιστολές		8
ΙΕ.	Περιεχόμενα-Ευρετήρια Ύλης		9

Από τα 228 λήμματα, τα 153 έχουν περιληφθη, μικρότερη ή μεγαλύτερη.

Στον Α. τομέα (Ιστορία) περιέχονται ιστορικές μελέτες και μαρτυρίες για τη Θράκη και την Ξάνθη ειδικότερα. Στην ενότητα γ. Εκπαίδευση-Πολιτιστικά, υπάρχουν κείμενα και στοιχεία κυρίως για την εκπαίδευτική και πολιτιστική κατάσταση στη Θράκη και στην Ξάνθη στα χρόνια 1870 και μετά.

Στους τομείς Β. και Γ. (Αρχαιολογία και Λαογραφία) υπάρχουν μελέτες για το Θρακικό χώρο. Ο τομέας Δ. (Γλώσσα) περιέχει εργασίες για την αρχαία θρακική γλώσσα, τις σύγχρονες θρακικές διαλέκτους και το μονοτονικό σύστημα (Στο μονοτονικό τυπώνονται τα «Θρακικά Χρονικά» από τον τευχότομο 34 και μετά). Στον τομέα Ε. (Πολιτιστικά θέματα) παρουσιάζονται γενικά προβλήματα των επαρχιών, προβλήματα του χώρου της Ξάνθης, πολιτιστικά χρονικά των ετών 1976-1979 και μελέτες για τα προβλήματα που σχετίζονται με το χαρακτηρισμό της παλιάς Ξάνθης ως «διατηρητέου οικισμού». Στον τομέα ΣΤ. (Οικονομικά προβλήματα) αναλύονται κυρίως τα προβλήματα που δημιουργήθηκαν στην Ξάνθη μετά το πρόγραμμα οικονομικής ανάπτυξης των παραμεθόριων περιοχών. Προβάλλονται λύσεις-προτάσεις. Στους τομείς Ζ, Η, Θ, Ι, (Φιλοσοφία-Ψυχολογία, Φιλολογία, Καλές Τέχνες, Επιστημονικές Μελέτες) περιέχονται 36 εργασίες με διάφορα θέματα γενικότερα ή ειδικά. Μερικά έχουν σχέση με το Θρακικό χώρο τα περισσότερα είναι γραμμένα από θρακιώτες. Από θρακιώτες, κυρίως Ξανθιώτες, είναι γραμμένα και τα περισσότερα λογοτεχνικά κείμενα (τομέας ΙΑ). Στον τομέα ΙΒ περιέχονται μελέτες για την Κύπρο, που αναφέρονται στο πολιτιστικό παρελθόν και παρόν του πολύπαθου νησιού. Τα «Θρακικά Χρονικά» συμβάλλουν έτσι ελάχιστα στην προβολή των κυπριακών δικαιωμάτων.

Βιβλιοκρίσιες περιέχονται στο ΙΓ. τομέα, Σχόλια του Εκδότη των «Θρακικών Χρονικών» και επιστολές προς το περιοδικό (στον τομέα ΙΔ), ενώ στον τομέα ΙΕ. τα περιεχόμενα και τα ευρετήρια ύλης του περιοδικού.

#### 5. Στατιστικά στοιχεία

Θα παραθέσουμε ορισμένα ενδιαφέροντα στατιστικά στοιχεία, για να κατανοήσουμε τη μορφή του περιοδικού, από άλλη γωνία.

- α. Σύνολο συνεργατών 112 (ανδρών και γυναικών)
- β. Σύνολο συνεργασιών 228
- γ. Σύνολο σελίδων 887
- δ. Σύνολο (γυναικών) συνεργατριών 15, ποσοστό 13,4% σε σχέση με σύνολο α.
- ε. Σύνολο συνεργασιών συνεργατριών 31, ποσοστό 13,6% σε σχέση με σύνολο β.
- στ. Σύνολο σελίδων συνεργασιών συνεργατριών 120, ποσοστό 13,52% σε σχέση με σύνολο γ.
- ζ. Συνεργάτες ζένοι (Γάλλοι, Γερμανοί, Ελβετοί κλπ) 11. Συνεργασίες 12, σύνολο σελίδων 81. (Ποσοστά: συνεργασίες 5,55% σε σχέση με σύνολο β. σελίδες 9,21% σε σχέση με σύνολο γ. συνεργάτες 10,47% σε σχέση με σύνολο α.)
- η. Από τους 112 συνεργάτες, οι 23 έγραψαν πάνω από μια εργασία. Συγκεκριμένα:

To 21,69% του συνόλου των συνεργατών (δηλαδή 23 συνεργάτες) έγραψαν 143 συνεργασίες (ποσοστό 62,7% σε σχέση με το σύνολο β) που πιάνουν 498 σελίδες (ποσοστό 56,65% σε σχέση με το σύνολο γ).

θ. Οι πιο ταχτικοί συνεργάτες είναι:

- 1. Στέφανος Ιωαννίδης, 27 συνεργασίες (ποσοστό 11,85% σε σχέση με σύνολο β) 155 σελίδες (ποσοστό 17,63% σε σχέση με σύνολο γ).
- 2. Θανάσης Μουσόπουλος, 22 συνεργασίες (ποσοστό 9,65% σε σχέση με σύνολο β.) 84 σελίδες (ποσοστό 9,55% σε σχέση με σύνολο γ.)
- 3. Κατίντα Βεικού-Σεραμέτη, 13 συνεργασίες (ποσοστό 5,7% σε σχέση με σύνολο β.) 59 σελίδες (ποσοστό 6,7% σε σχέση με σύνολο γ.)
- 4. «Θρακικά Χρονικά», 17 συνεργασίες (ποσοστό 7,45% σε σχέση με σύνολο β.) 29 σελίδες (ποσοστό 3,3% σε σχέση με σύνολο γ).

i. Ορισμένα στοιχεία για τα θέματα των εργασιών:

- 1. Ιστορία-Αρχαιολογία-Λαογραφία Θράκης, σελίδες 379 (ποσοστό 42,7% από το σύνολο των 887 σελίδων).
- 2. Φιλολογία-Φιλοσοφία-Θεωρητικές Επιστήμες, σελίδες 195 (ποσοστό 22% από το σύνολο των σελίδων)
- 3. Πολιτιστικά-Οικονομικά προβλήματα Ξάνθης και Επαρχιών, σελίδες 101 (ποσοστό 11,4% σε σχέση με το σύνολο).
- 4. Λογοτεχνία-Θέατρο-Βιβλία, σελίδες 158 (ποσοστό 17,8% σε σχέση με τις συνολικές 887 σελίδες).
- 5. Κύπρος, 22 σελίδες (ποσοστό 2,5%)
- 6. Σχόλια «Θρακικών Χρονικών», 32 σελίδες (ποσοστό 3,6%).

Από την απλή παρατήρηση των παραπάνω στοιχείων δικαιολογείται και ο τίτλος και οι υπότιτλοι του περιοδικού.

ια. Από τις 887 σελίδες των τευχότομων 29-35, οι 20 μόνο σελίδες (ποσοστό 2,25%) περιέχουν διαφημίσεις. Και, ας σημειωθεί, οι διαφημίσεις είναι στις τελευταίες σελίδες, αφού ολοκληρώνονται όλες οι εργασίες του τευχότομου.

## 6. Ξένα κύρια Ονόματα Συνεργατών

Προτιμήσαμε να περιλάβουμε στο ευρετήριο τα ονόματα των ξένων συνεργατών-μας με ελληνικά στοιχεία. Παραθέτουμε τα ονοματεπώνυμα-τους ελληνικά και ξενόγλωσσα:

α. Αρραμπάλ, Φερνάντο:	Arrabal, Fernando
β. Γκεοργκίεφ Βλαντιμίρ:	Géorgiev, Vladimir
γ. Ελιυάρ, Πώλ:	Eluard, Paul
δ. Ενρίγκουες, Φεντερίκο:	Enrigues, Federico
ε. Μαζιότι, Μάνλιο:	Mazzotti, Manlio
στ. Μπω-Μποβύ, Σαμουέλ:	Baud-Bovy, Samuel
ζ. Ντρέ, Ρομπέρ ντε:	Dreux, Robert de
η. Πομπιντού, Ζώρζ:	Pompidou, Georges
θ. Στορμ, Θεοντόρ:	Storm, Theodor
ι. Τσέλαν, Πάουλ:	Celan, Paul
ια. Φίντλερ, Λέσλι Α.:	Fiedler, Leslie A.
ιβ. Χοφμανστάλ, Χούγκο φον:	Hofmannsthal, Hugo von

## 7. Μεταφράσεις

Τα ξενόγλωσσα κείμενα (που παραπάνω αναφέρθηκαν οι συγγραφείς-τους), καθώς και ένα κείμενο γραμμένο στην καθαρεύουσα (βλ. στο ευρετήριο, λήμμα 205) μετέφρασαν:

α. Ιωαννίδης, Στέφανος:	λήμμα 120, 139, 205
β. Κιολέδου, Σοφία-Μουσόπουλος, Θανάσης:	λήμμα 121
γ. Κωνσταντινίδης, Νίκος-Μουσόπουλος, Θανάσης:	λήμμα 178, 181, 184
δ. Παγανόπουλος, Παύλος:	λήμμα 186
ε. Πάντος, Π.Α.:	λήμμα 3,
στ. Παπαϊωάννου, Αλέξανδρος:	λήμμα 100
ζ. Πεντάζου, Μαρία Σαρλά:	λήμμα 1
η. Σπανός Κώστας:	λήμμα 19

## 8. Ανάτυπα-Εκδόσεις

Κατά τη B' περίοδο του περιοδικού (τευχότομοι 29-35) βγήκαν από τις εργασίες 23 σε ανάτυπα. Αντίστοιχα κατά την A' περίοδο (τεύχη 1-28) βγήκαν συνολικά 12 εργασίες σε ανάτυπα. Ακόμη από το 1972 και μετά, με την ένδειξη «Έκδοση Θρακικά Χρονικά», κυκλοφόρησαν τα παρακάτω βιβλία:

α. Θανάσης Μουσόπουλος, Επίδραση των ιδεών του Νίτσε στην Ελληνική διανόηση και η υπέρβασή-τους από τον Καζαντζάκη, 1972.
β. Στέφανου Ιωαννίδη, Το παιχνίδι με το μαγνήτη, μυθιστόρημα, 1973
γ. του ίδιου, Ποιήματα 1958-73, 1974

## I. ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ ΘΕΜΑΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΕΝΟΤΗΤΕΣ

### A. ΙΣΤΟΡΙΑ

#### a. Μελέτες - Μονογραφίες

1. Ασδραχά, Κατερίνα (Μετάφραση: Πεντάζου, Μαρία Σαρλά), Η περιοχή της Ραδόπης στον 13 και 14 αιώνα (απόσπασμα, κεφαλαίο IV), 35, 35-43. Η συγγραφέας αναφέρεται στην 1-

δ. του ίδιου, Η αποκήρυξη, μυθιστόρημα, 1976

ε. 13 ποιητές στρατευμένοι νοτιοαφρικανοί, μετάφραση Στ. Ιωαννίδη, 1976.

στ. Θανάση Μουσόπουλος, Προσεγγίσεις (Καβάφης-Καρικούτακης-Καζαντζάκης-Σεφιρτζής)\* Η Τέχνη Σκεύους (Το Καπνισμένο τσουκάλι του Γιάννη Ρίτσου), 1977

ζ. Στέφανου Ιωαννίδη, στη γέφυρα του Λουλέ-Μπουργάζ, δράμα σε τρεις πράξεις, 1979.

Ελπίζουμε ότι οι στόχοι που βάλαμε σ' αυτή την εργασία-μας πραγματοποιούνται σε μεγάλο βαθμό. Πιστεύουμε ότι, καθώς τα «Θρακικά Χρονικά» μπαίνουν στον 21 χρόνο της παρουσίας-τους, με τον ολοένα και περισσότερο δημιουργικό εκδότη και διευθυντή-τους Στέφανο Ιωαννίδη, θα μπορέσουν να στηριχτούν σωστά στα διδάγματα της πρώτης εικοσαετίας.

Ξάνθη, Καλοκαιρι-Φθινόπωρο 80

### Ακολουθούν:

I. Ευρετήριο θεμάτων κατά τομείς και ενότητες.

II. Ευρετήριο συγγραφέων με τα λήμματα που αντιστοιχούν στον κάθε συνεργάτη.

\* Είχαμε υπόψη-μας τις εξής μελέτες:

Γ. Ηαναγιώτου, Ελεύθερον Βήμα Αημοσιεύματα 1922-1944, 1978

Κυρ. Ντελόπουλου, Κανόνες ταξιθετήσεως Δελτίων Καταλόγου, 1969

Του ίδιου, Ελληνικά βιβλία 1975, 1976

Απ. Δαχίνη, Συμβολή στην Ιστορία της Πανδώρας και των παιδιών περιοδικών, 1964

Γ.Μ. Κακούρη, Κανόνες Καταλογογραφήσεως, Α', 1969

Επίσης πολυγραφημένες εργασίες που μας διέθεσε ο Στ. Ιωαννίδης, τον οποίο ευχαριστώ για τη συμβολή-του στην εργασία-μας αυτή.

Συγκεκριμένα: «Είσαγωγή στην Τεκμηρίωση» Σολωμού - Τεριάκη Αννας, «Θεματική επεξεργασία υλικού στη Βιβλιοθήκη του Τεχνικού Επιμελητηρίου Ελλάδος» των Ίριας Βουνάκη-Νιέμινεν και Αντωνίας Ηλιού, «Θεματικά λήμματα στις ελληνικές βιβλιοθήκες» Καλλιόπης Τσάκινα, «Ταξινόμησης» Μαρίας Αλεξανδρακή.

\*\* Σε κάθε τομέα ή ενότητα οι συγγραφείς αναφέρονται με απόλυτη αλφαριθμητική σειρά. Όταν ο ίδιος συγγραφέας έχει στον ίδιο τομέα περισσότερες από μία εργασία, αυτές αναφέρονται χρονολογικά. Όλα τα ονοματεπώνυμα πατήκαν σε ονομαστική, ακολουθεί ο τίτλος της εργασίας, ο αριθμός του τόμου και τέλος η πρώτη και τελευταία σελίδα-της. Ακολουθούν τέλος οι περιλήψεις.

στορία της Ξάνθειας, του Πολύστυλου και του Περιθέωριου. Ιδιαίτερα συγκεντρώνει στοιχεία για την ανάπτυξη των οικισμών και πόλεων αυτών. Παραθέτει πολλά βιβλιογραφικά δεδομένα σε πλούσιες υποσημειώσεις.

- 2. Γιαννούδης, Δημήτριος Ιωάννου,** Τα γραμματόσημα της Θράκης, 32, 88-108. Συνοπτική περιγραφή της εξέλιξης των ταχυδρομείων στο Θρακικό χώρο Περιλαμβάνονται: ιστορικό σημείωμα, τα ελληνικά και τα ξένα ταχυδρομικά γραφεία, τα γραμματόσημα και τα χαρτόσημα και τέλος αντιπροσωπευτικές εικόνες γραμματοσήμων, χαρτοσήμων, σφραγίδων και χαρτών Θράκης.
- 3. Γκεοργκίεφ, Βλαντιμίρ Ι.** (Μετάφραση: Πάντος, Π.Α.), Η Θρακολογία: Παρούσα θέσις, 35, 89-97. Μεταφράζεται από τα πρακτικά του 1ου διεθνούς Θρακολογικού Συνεδρίου η σκιαγράφηση της θρακολογίας, όπως τη βλέπει ο διαπρεπής βουλγαρός γλωσσολόγος.
- 4. Ιωαννίδης, Στέφανος,** Ένας επαγγελματικός οδηγός του 1910-1911 (Επαγγέλματα και Επαγγελματίες της Ξάνθης), 32, 27-41. Με πηγή επαγγελματικό οδηγό της Ελλάδας 1910-1911 αξιολογούνται οι πληροφορίες για τους Έλληνες επαγγελματίες και εμπόρους κατά την Τουρκοκρατία στην Ξάνθη. Οικονομική και πολιτιστική ακμή της πόλης.
- 5. Του ίδιου, Ξάνθη, 1919-1920.** Διασυμμαχική κατοχή (Μία εποχή ένα καθεστώς), 33, 19-68. Αναφέρεται η απελευθέρωση της Ξάνθης και παρουσιάζονται τα γεγονότα και τα πρόσωπα που έπαιξαν ρόλο τότε. Αναφέρεται η πρόθεση διαφόρων δυνάμεων για προτεκτορατοποίηση της Θράκης, το εκπαιδευτικό καθεστώς, οι δολοπλοκίες και ο αγώνας για την ανόρθωση της Ξάνθης.
- 6. Λαζαρίδης, Δημήτρης,** Οι αρχές της ιστορίας των Αβδήρων, 29, 11-12. Ο συγγραφέας, αρχαιολόγος, στηριγμένος σε πηγές και ιδιαίτερα τον Ήρόδοτο αναφέρεται στη δημιουργία των Αβδήρων. Αναφέρονται στοιχεία από την πολιτιστική ζωή της πόλης και τις ανασκαφές.
- 7. Μαρκίδου, Μαρία Κολοζώφ,** Νέστωρ Τσανακλής: ο μεγάλος ευεργέτης της Κομοτηνής, 30, 43-44. Η συγγραφέας βιογραφεί σύντομα τον Ν. Τσανακλή, τονίζοντας «πόσα μπορεί να πετύχει το δαιμόνιο και η θέληση του Έλληνα, συνταιριασμένη με την αγάπη προς την πατρίδα και το συνάνθρωπο».
- β. Μαρτυρίες**
- 8. Ιωαννίδης, Ευάγγελος,** Ο μαρτυρικός θάνατος του Γιάνκου Αντίκα, 29, 25-27. Με αυθόρμητο και παραστατικό λαϊκό τρόπο ο Ευάγγελος Ιωαννίδης ιστορεί το γεγονός που συνέβη στα 1913.
- 9. Του ίδιου (με το ψευδώνυμο: Γιάγκος Χρυσοβέργης),** Ο Έλληνας πρωθυπουργός Ράλλης στην Ξάνθη, 30, 66-67. Ο Ευάγγελος Ιωαννίδης με απλό τρόπο περιγράφει τη διέλευση του πρωθυπουργού Δημ. Ράλλη απ' την Ξάνθη, κατά το 1909 - όπως υποστηρίζει λάθος ο Ιωαννίδης.
- 10. Του ίδιου,** Ένα επεισόδιο του 1908 στην «Ωραια Θέα» Ξάνθης, 33, 10-11. Επεισόδιο μεταξύ ελληνα και βουλγαρου, ανακοινωσή ότι θα έρθει στην Ξάνθη βουλγαρος ιερέας.
- 11. Καπετανόπουλος, Κ.,** Ένα κείμενο, 35, 69-70. Αναφέρεται στο Μεχμέτ Αλή χεδιβή της Αιγύπτου και τον Κυριάκο Ναλμπάντογλου, περίοδος 1821.
- 12. Λαδάς, Γαβριήλ,** Ο μαρτυρικός θάνατος του Γιάνκου Αντίκα, 29, 27-28. Ο συγγραφέας, τέως δήμαρχος Ξάνθης, μιλά για τη δράση και το θανάτο του Αντίκα. Δράση νέων επι βουλγαροκρατίας.
- 13. «Μηγιαία Εικόνογραφημένη Ατλαντίς»,** Η κρισιμός ώρα της Θράκης, 33, 69-70. Παρουσιάζονται αποσπάσματα για την απελευθέρωση της Ξάνθης, την παλινόστηση κατοικών, το νέο καθεστώς και εμπορικά-οικονομικά στοιχεία.
- 14. Μπακαλάκης, Γεώργιος,** Η Θεοφανώ της Μεσημβρίας και η κραυγή-μου προς σε ελέθετω, 29, 9-10. Ο συγγραφέας, ομότιμος καθηγητής αρχαιολογίας στη Θεσσαλονίκη, περιγράφει ένα ταξίδι-του στη Μεσημβρία της Βουλγαρίας. Βρίσκεται την ευκαιρία να αναφέρει τα δείγματα του πολιτισμού της πόλης.
- 15. Μπλάτσιος, Χαρίλαος,** Ο μαρτυρικός θάνατος του Γιάνκου Αντίκα, 29, 28-29. Ο Αντίκας φονεύτηκε από τα βασανιστήρια των βουλγάρων με την ανοχή των βουλγαρικών αρχών κατοχής, γιατί δεν πρόδωσε το φονιά του αρχικομιταζή Χατζηγιώργη.
- 16. Του ίδιου,** Ο εκ Ξάνθης Μπαντάκης και ο Μεχμέτ Αλύ εκ Καβάλας, 30, 45-46. Ο Μπαντάκης καταδικάστηκε σε θάνατο ως τροφοδότης της Ελληνικής Επανάστασης. Ήταν αφέντης του Μεχμέτ Αλύ, Χεβίδη κατόπιν της Αιγύπτου. Απ' αυτόν σώζεται ο Μπαντάκης.
- 17. Του ίδιου,** Ο έλληνας πρωθυπουργός Ράλλης στην Ξάνθη, 30, 67-68 (πρώτη επιστολή) και 68-69 (δεύτερη επιστολή). Η μετάβαση του Ράλλη στην Κωνσταντινούπολη, η διέλευσή-του από την Ξάνθη και προβλήματα χρονολόγησης του γεγονότος.
- 18. Του ίδιου,** Θυμάται... Το Τσαγι της Ξάνθης, Ανάμνησις από την νεανικήν-μου ηλικίαν, 35, 66-69. «Ο, τι γράφω δια το Τσαγι Ξάνθης, το γνωρίζω εκ παραδοσεως, εξ αφηγησεων υπερηλίκων Χριστιανών και Μωαμεθανών. Συνεχίζω την αφήγησιν-μου κει με άλλας ιστορικάς τοποθεσίας».
- 19. Ντρέ, Ρομπέρτ ντε (μετάφραση: Σπανός, Κώστας),** Η Θράκη και η Μακεδονία του 1668 κατά το γάλλο Robert de Dreux, 34, 100-109. Ο συγγραφέας ακολουθώντας το γάλλο πρεσβευτή Vantellet, που έφυγε από την Κωνσταντινούπολη γά τη Λάρισα με σκοπό να συναντησει το Μωάμεθ Δ', περιέγραψε τους παρακάτω τόπους απόπου πέρασαν: Φέρρες, Μάκρη, Κομοτηνή, Περιθεώρι, Καβάλα, Σέρρες, Μπαΐκου, Θεσσαλονίκη, Κίτρος, Πλαταμώνα, Τέμπη.
- 20. Στάλιος, Ιωάννης,** Μια επιστολή, 35, 70. Αναφέρεται στην οικογένεια Κουγιουμτζόγλου, δίνοντας στοιχεία για τη ζωή και τη δράση των μελών της.
- 21. Σωματεία Ξάνθης,** Το Ψήφισμα και το Υπόμνημα των Σωματείων της Ξάνθης προς τον Πρωθυπουργό της Ελλάδος τον Μάιο του 1920, 31, 24-
- 25. Τα κείμενα αυτά απευθύνονται στον Ελ. Βενιζέλο**

λο και αναφέρονται τα προβλήματα της Ξανθης α-  
μέσως μετά την απέλευθερωσή-της. Προτείνονται  
λύσεις.

22. (**Ένας άλλος Ξανθιώτης**), Ο Έλληνας πρω-  
θυπουργός Ράλης στην Ξάνθη, 30, 68. Υποστηρίζει  
ότι ο Πρωθυπουργός πέρασε από την Ξάνθη το  
1908, «διότι την άλλη χρονιά είχαν αγριέψει τα  
πράγματα πολύ άσχημα».

## γ. Εκπαίδευση-Πολιτιστικά

23. **«Ανατολικός Αστήρ»** (Κωνσταντινούπολεως, αρ. 20, 1886), Περί της εκπαίδευτικής κινήσεως εν  
τη εκκλησιαστική περιφερεία της Μητροπόλεως Ξανθης, 31, 10-13. Τότε η Μητρόπολη Ξανθης είχε  
στη δικαιοδοσία-της και το σημερινό νομό Καβά-  
λας. Αναφέρονται στο κείμενο αυτό, κατά εθνότη-  
τες, η εκπαίδευτική κατάσταση στην περιοχή Ξάν-  
θης και Χρυσούπολης (Σαρή Σιαμπάν, τότε).

24. **Δουύκας, Θεόδωρος**, Άτιτλο, 31, 26. Ο Δουύ-  
κας, αργότερα βουλευτής Ξανθης, δημοσιεύει στο  
περιοδικό «Η Σχολική-μας ζωή» που εκδίδανε οι  
γυμνασιόπαιδες Ξανθης στα 1927, μια έκθεσή-του,  
καθαρά μαθητικό κείμενο.

25. **Εφοροδημογεροντία Ξανθης**, Δωρίζει ένα  
εικόνιπμα στον Νίκο Καζαντζάκη το 1920, 33, 71.  
Απόφαση 8 Ιουλίου 1920. Ο Καζαντζάκης πήρε μέ-  
ρος σε επιτροπή αποκατάστασης προσφύγων.

26. **«Θρακικά Χρονικά»** (: **Ιωαννίδης, Στέ-  
φανος**), Στοιχειώδης Εκπαίδευση-Εκπαίδευτική  
κατάσταση περιφέρειας Ξανθης από το 1924 ως το  
1927 και 1961-62, 31,30. Στατιστικοί πίνακες, αριθ-  
μός σχολειών, διδασκάλων, μαθητών.

27. **«Θρακικά Χρονικά»**, Προκήρυξη διαγωνι-  
σμού για τη συγγραφή «Ιστορίας της Ξανθης 1919-  
1945», 32, 48. Δεν προχώρησε ώς τώρα (1980) η υ-  
πόθεση, που ξεκίνησε το περιοδικό.

28. **Ιωακείμ Ξανθης** (: **Μητροπολίτης Ξάν-  
θης, κοσμικό επώνυμο: Σγουρός**), Από-  
σπασμα επιστολής προς τα Πατριαρχεία σχετικά  
με το θέμα της διαθήκης Μιχαήλ Μεταξά Ματσίνη  
(1897), 31, 14. Αναφέρονται στοιχεία για την ιδρυ-  
ση, λειτουργία κα: διάχειριση της Ματσίνειο Σχο-  
λής στην Ξανθη.

29. **Ιωαννίδης, Στέφανος**, Η Διαθήκη του Μι-  
χαήλ Μεταξά Ματσίνη και οι σφετεριστές-της, 35,  
44-54. Παρουσιάζεται η εικόνα της διαχείρισης της  
Ματσίνειο Σχολής στην Ξάνθη, η προσπάθεια ο-  
ρισμένων να τη σφετεριστούν και τα μέτρα της  
Δημογεροντίας για να λειτουργήσει κανονικά η  
Σχολή. Σχολιάζονται πρακτικά της Δημογερο-  
ντίας Ξανθης (ανέκδοτα) αρ. ΜΣΤ και ΜΖ του  
1897.

30. **Ιωαννίδης, Στέφανος - Κούρκουλας, Γα-  
βριήλ - Λ. Γιώργος - Μπούσμπουρας,  
Χαρ.,** | Γαβριήλ Κούρκουλας, Ένας δάσκαλος  
της Ξανθης στη Ματσίνειο Σχολή, 35, 55-64. Μέσα  
από επιστολές και άλλα κείμενα παρουσιάζεται η  
ζωή, το έργο, οι σκέψεις, οι πόθοι του δασκάλου-  
αγωνιστή.

31. **Ιω., Στ.** (: **Ιωαννίδης, Στέφανος**), Μικρή  
αποτιση φόρου τιμής στο Σωκράτη Καραντινό και  
Μια συνεντευξη που πήραν από το Σωκράτη Κα-  
ραντινό τα «Θρακικά Χρονικά» το 1962, 35, 150-  
152. Αναφορά στη ζωή και το έργο του Σ. Καραντι-  
νού. Η Συνεντευξη αναφέρεται σε θέματα που αφο-  
ρούν το (τότε) νεοϊδρυμένο Κρατικό Θέατρο Βο-  
ρείου Ελλάδος και το κοινό της επαρχίας.

32. **Κυριακίδης, Στίλπων**, Αποσπάσματα (που α-  
φορούν στην Εκπαίδευση και στην Εκπολιτιστική  
ζωή στην Ξάνθη), 31, 20-22. Ο συγγραφέας παρου-  
σιάζει και συγκρίνει με στοιχεία της εποχής 1905  
το Ελληνικό και βουλγαρικό στοιχείο από κοινω-  
νική, οικονομική, εκπαίδευτική πλευρά. Απαριθ-  
μεί Εκπαίδευτικά ιδρύματα και συλλόγους Θρά-  
κης.

33. **Μακεδών, Θεόφιλος**, Ξάνθη, 31, 27-28. Ο  
συγγραφέας-μαθητής του 1927-παρουσιάζει με το  
κείμενό-του αυτό, στο σχολικό έντυπο του  
σχολείου-τους «Η σχολική-μας ζωή» τη μεταπε-  
λευθερωτική ζωή της πόλης.

34. **«Μέντωρ»** (Σμύρνης, τ. Γ', 1871), Η Ξάνθη και  
η υπέρ των Παιδών ενδελεχής μέριμνα, 31, 8-9.  
Παρουσιάζεται η φροντίδα και το ενδιαφέρον των  
Ξανθιώτων για την εκπαίδευση και την πρόοδο  
των μαθητών.

35. **Μπλάτσιος, Χαρίλαος**, Συμπληρωματικαί  
πληροφορία: για το ιστορικόν της ιδρύσεως του  
Μουσικογυμναστικού Συλλόγου «Ορφεύς» Ξάν-  
θης, 31, 15-17. Αναφέρονται προσπάθειες 1903 για  
τη δημιουργία Συλλόγου, που αργότερα υλο-  
ποιούνται (1907) με την ίδρυση του «Ορφέα».

36. **Του ίδιου**, Άνθρωποι και κέντρα ψυχαγωγίας  
στην Ξάνθη 1911, 33, 12-14. «Διδούνται σχετικαί  
πληροφορίαι αναφορικάς της τοποθεσίας του εν  
Ξάνθη Καφενείου, υπό την επωνυμίαν «Ωραία Θέα»

37. **Παπαναστασίου, Αθανάσιος**, Οι Γυμνα-  
σιάρχαι της Ξανθης από 1929 έως 1953, 31, 31. Ο  
συγγραφέας, καθηγητής του γυμνασίου Ξανθης α-  
πό το 1929 έως το 1953, αναφέρει τους γυμνασιάρ-  
χες, τις αντιληψεις και το έργο-τους.

38. **Παπαναστασίου, Γεώργιος**, Άνθρωποι και  
κέντρα ψυχαγωγίας στην Ξάνθη 1911, 33, 12. Ανα-  
φέρονται επιστήμονες, δήμαρχοι που έδρασαν κα-  
τά την περίοδον 1900-1910.

39. **Σεραμέτη, Κατίνα Βέικου**, Άνθρωποι και  
κέντρα ψυχαγωγίας στην Ξάνθη 1911, 33, 14. Στο-  
χεία για το θέατρο «Απόλλων» της Ξάνθης.

40. **«Σχολική-μας ζωή»**, Η γυμνασιακή-μας  
ζωή, 31, 27. Το κείμενο αυτό από το γυμνασιακό  
περιοδικό του 1927, συνταγμένο από τους μαθητές  
παρουσιάζει τη δράση και τις βλέψεις των μαθη-  
τών.

41. **«Σχολική-μας ζωή»**, Η αθλητική κίνησις του  
Γυμνασίου-μας, 31, 28-29 και 31. Στο μαθητικό έν-  
τυπο παρουσιάζεται η αθλητική ζωή του Γυμνα-  
σίου Ξανθης, η προετοιμασία και η διεξαγωγή επι-  
δείξεων και αθλητικών αγώνων του 1926. Αναφέ-  
ρονται ονόματα και ρεκόρ αθλητών.

42. **Χιώτης, Ιωάννης**, Τα πενήντα χρόνια της  
μουσικής-μου ζωής 1923-1973, 32, 42-48. Ο συγ-

γραφέας, απλός Ξανθιώτης, ασχολήθηκε από την απελευθέρωση με τη μουσική στο κείμενό-του αυτό εξιστορεί τη μουσικοκαλλιτεχνική κίνηση της Ξάνθης. Αναφέρονται σύλλογοι και πρόσωπα που έδρασαν.

## Β. ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΑ

- 43. Πάντος, Π.Α.,** Ιστορική Τοπογραφία του Ν. Ξάνθης, 32, 3-28, φωτογραφίες, χάρτης Ν. Ξάνθης, περιληψη στα Αγγλικά. Τα σωζόμενα αρχαία και βυζαντινά τοπωνύμια μπορούν σήμερα ενμέρει να ταυτιστούν με γνωστούς αρχαιολογικούς χώρους Ν. Ξάνθης. Η τοπογραφική έρευνα ώς σήμερα μας έχει δώσει μια ολόκληρη σειρά προϊστορικών, ιστορικών και μεσαιωνικών τοποθεσιών.
- 44. Του ίδιου,** Ιστορική τοπογραφία του Ν. Ξάνθης. Συμπλήρωμα, 34, 76-81, περιληψη στα Αγγλικά. Νέες θέσεις, νέες έρευνες, νέες ταυτίσεις προστίθενται στις ώς τώρα ιστορικές γνώσεις-μας για διάφορους χώρους του Ν. Ξάνθης (αλφαριθμητή πραγμάτευση).
- 45. Παπαευαγγέλου, Παναγιώτης,** Ευλογία του Αγίου Δημητρίου Θεσσαλονίκης, 29, 17-24. Ο συγγραφέας, διδάκτορας της θεολογίας, εξετάζει μια ευλογία, φιαλίδιο για μεταφορά θρησκευτικών ενθυμίων προσκυνητών, χώματος, νερού, ελαίου κλπ, που κατέχει ο συγγραφέας και παριστάνει τον Άγιο Δημήτριο και την Αγία Θεοδώρα.
- 46. Τσουρής, Κων. Ελ.,** Τα υδραγωγεία και ο νερόμυλος των Φερών Έβρου, 34, 110-114. Ο συγγραφέας, αρχαιολόγος, περιγράφει και χρονολογεί τα κτίσματα αυτά στην υστεροβυζαντινή περίοδο και στην τουρκοκρατία αντίστοιχα. Φωτογραφίες και σχέδια συμπληρώνουν το κείμενο.

## Γ. ΛΑΟΓΡΑΦΙΑ

- 47. Αλατάς, Χαράλαμπος,** Το Λαογραφικό Μουσείο της Ξάνθης, 31, 37-38. Ο συγγραφέας, υπεύθυνος τότε του Μουσείου που δημιούργησε στην Ξάνθη η Φιλοπρόοδη Ένωση Ξάνθης, παρουσιάζει τα προβλήματα και τις δραστηριότητές-του.
- 48. Ηλιάδης, Τάκης,** Η γιορτή της μπάμπως, 33, 99-102. Ο Συγγραφέας στο ηθογραφικό κείμενό-του αφηγείται πώς γινόταν το έθιμο αυτό στη Θράκη. Παραθέτει λεξιλόγιο.
- 49. Θρακιώτης, Κώστας,** Πανάρχαιες πολιτιστικές μορφές και παραδόσεις στη Θράκη, 30, 4-12. Ο συγγραφέας, γνωστός ποιητής, ασχολείται κυριότερα με το παλιό έθιμο του Καλόγερου, που κρατάει από πολύ παλιά. Περιγράφει πώς γίνεται και τις σχέσεις-του με άλλες εκδηλώσεις διαφορετικών πολιτισμών.
- 50. Του ίδιου,** Για μια διάσωση του πνευματικού λαϊκού θησαυρού στη Θράκη, 31, 34-35. Υποστηρίζεται η ανάγκη της καταγραφής για τη διάσωση του λαϊκού θρακιώτικου πολιτισμού. Προτείνεται η δημιουργία Πανθρακικού Πνευματικού Κέντρου.
- 51. Του ίδιου,** Εθιμικές εκδηλώσεις στη Θράκη, 31, 38-46. Αναφέρονται τα έθιμα: Κλήδονας-Καληνύτσα, Προφήτης αη-Λιάς και Περπερούνα,

τα Βρεξούδια, Η γιορτή της Μπάμπως, Χελιδονίσματα και σούρβα. Παρατίθεται βιβλιογραφία.

- 52. Του ίδιου,** Πιστή και λατρεία στη Θράκη (Γενική Εισαγωγή) Για τη μελέτη της λαϊκής λατρείας στη Θράκη, 34, 90-99. Το κείμενο αυτό είναι εισαγωγή από ανέκδοτο βιβλίο του συγγραφέα, με τίτλο «Πιστή και λαϊκή λατρεία στη Θράκη». Γίνεται γενική κατατόπιση σ' όλα τα θέματα.
- 53. Μουσόπουλος, Θαγάσης,** Σκέψεις για μια λαογραφική εταιρεία στη Θράκη, 31, 36. Ο συγγραφέας υποστηρίζει την ανάγκη για τη δημιουργία Λαογραφικής Εταιρείας με έδρα τη Θράκη.
- 54. Του ίδιου,** Η Τζαμάλα, 33, 103-107. Ο συγγραφέας στις «λαογραφικές εικόνες» αυτές παρουσιάζει το έθιμο της Τζαμάλας που γινόταν στους Επιβάτες της Προποντίδας παραμονή του Αγίου Δημητρίου.
- 55. Σεραμέτη, Κατίνα Βέικου,** Επιβάτες. Εικόνες που δε σβύνουν, 30, 98-112. Συμπληρώνεται προγενέστερη εργασία με τον ίδιο τίτλο, δημοσιευμένη στο «Αρχείον του Θρακικού Λαογραφικού και Γλωσσικού Θησαυρού» τ.26, 1961, σελ. 182-329 και σε ανάτυπα. Νέα λαογραφικά και γλωσσικά στοιχεία για τους Επιβάτες της Ανατολικής Θράκης.
- 56. Της ίδιας,** Τρία δημοτικά τραγούδια, 32, 66-70. Με αφορμή τρία ηπειρώτικα δημοτικά τραγούδια, που καταγραφήκανε στην Καβάλα, γίνεται ευρύτερη μελέτη πάνω στο δημοτικό τραγούδι.
- 57. Της ίδιας,** Ένα ασυνήθιστο υλικό, 34, 70-75. Από αφορμή ένα οικογενειακό έργο, καμωμένο με τρίχα κεφαλής, αναφέρεται ότι σχετικό βρέθηκε από έρευνες σε διάφορες κατευθύνσεις. Παραθέτονται φωτογραφίες από παρόμοια έργα.
- 58. Τεκτονίδης, Επαμεινώνδας Χ.,** Το Καβακλί της Ανατολικής Ρωμυλίας, 32, 49-65. Ήθη-Έθιμα και Γλωσσάρι του καβακλώτικου πληθυσμού, ύστερα από πολύχρονη εργασία του συγγραφέα.
- 59. Του ίδιου,** Το Καβακλί της Ανατολικής Ρωμυλίας, 33, 87-92. Συμπληρωματικό Α' του αριθ. 58.
- 60. Του ίδιου,** Το Καβακλί της Ανατολικής Ρωμυλίας, 35, 85-88. Συμπληρωματικό Β' των αριθ. 58 και 59.

## Δ. ΓΛΩΣΣΑ

- 61. Ζαφείρης, Χρίστος,** Το μονοτονικό σύστημα αναγκαιότητα της Ελληνικής Παιδείας, 34, 2-4. Το κείμενο αυτό του φιλόλογου συγγραφέα είναι εισαγωγή του βιβλίου-του «Το μονοτονικό σύστημα». Υποστηρίζεται η αναγκαιότητα για την καθιέρωση του μονοτονικού
- 62. «Θρακικά Χρονικά» (:** Ο εκδότης), τα «Θρακικά Χρονικά», με μονοτονικό σύστημα, 34, 1.
- 63. «Θρακικά Χρονικά» (:** η Σύνταξη), Κανόνες του μονοτονικού συστήματος, 34, 7.
- 64. Ιωαννιδης, Στέφανος,** Σχολία πάνω σε ένα πρόλογο μιας μεθόδου «Εκμαθήσεως της Ελληνικής Γλώσσης», 31, 32. Σχολιάζεται το βιβλίο του

Π. Καλαμπάκα, βλ. αρ. 65, γραμμένο το 1920-23.

65. **Καλαμπάκας, Παρ.**, Πρόλογος «Εκμαθήσεως της Ελληνικής Γλώσσης», 31, 33. Ο συγγραφέας, «δικαστικός ερμηνεύς της τουρκικής γλώσσης εν Ξάνθη» αναλύει τους λόγους που τον ώθησαν να γράψει τη μέθοδο και υποστηρίζει τη «δημωδη γλώσσα».

66. **Κριαράς Εμμανουήλ**, Η εφαρμογή της τονικής απλοποίησης, 34, 5-6. Υποστηρίζεται η ανάγκη του μονοτονικού συστήματος. Καταργούνται πνεύματα και περιορίζεται η χρήση τόνων, με τη χρησιμοποίηση μιας κουκίδας στις υπερμονούσυλλαβες λέξεις. Μόνο λίγες - καθορισμένες - μονοσύλλαβες λέξεις δέχονται τόνο.

67. **Μουσόπουλος, Θανάσης**, Η πειθαρχία στη γλώσσα, 33,7. Χρειάζεται από όλους πειθαρχία στη δημοτική που καθιερώνεται. Η γλώσσα του λαού είναι βασικός φορέας της λαϊκής κυριαρχίας.

68. **Παπαϊωάννου, Αλέξανδρος**, Το χρυσό δαχτυλίδι του Eserovo, 34, 82-87. Σύντομη ανασκόπηση των πιο γνωστών ερμηνειών, που έχουν προταθεί για την αρχαία θρακική επιγραφή του χρυσού δαχτυλιδιού του Eserovo.

69. **Σεραμέτη, Κατίνα Βέικου**, Μια επιστολή και ένα συμπλήρωμα, 31, 46-48. Απάντηση σε «Συμπληρωματικά στο Γλωσσάριο της Παληάς Ξάνθης» Παν. Παπαευαγγέλου, «Θρακικά Χρονικά» 21, 38-41 και 22, 107-109.

70. **Της ίδιας**, Μερικές λέξεις για το «Γλωσσάριο της παλιάς Ξάνθης», 31, 48-49. Συμπλήρωμα στο γλωσσάριο της Παλιάς Ξάνθης.

71. **Της ίδιας**, Όροι Αρχιτεκτονικής και Οικοδομικής. Λαογραφικά και Γλωσσικά Στοιχεία Επιβατών και Ξάνθης, 35,81-84. Γλωσσάριο από την παραλιακή κωμόπολη της ανατολικής Θράκης, με όρους αρχιτεκτονικής και οικοδομικής. Τα ίδια και για την Ξάνθη. Σε υποσημείωση γραμματικές παρατηρήσεις.

72. **Χαραλαμπάκης, Χριστόφορος**, Παρατηρήσεις στην επιγραφή του Εξέροβο, 34, 88-89. Με αφορμή το αριθ. 68 άρθρο γίνεται καταγραφή και αξιολόγηση της νεωτερης σχετικής βιβλιογραφίας. Ο συγγραφέας καταληγει σε 4 βασικές διαπιστώσεις, από τις οποίες πιστεύει ότι πρέπει να ξεκινήσει κάθε νέα προσπάθεια ανάγνωσης της επιγραφής.

73. **Του ίδιου**, Διαλεκτολογία και Λογοτεχνία. Ιδιωματικά στοιχεία σε Θράκες λογοτέχνες, 35, 98-107. Σύντομο αναφέρεται το πρόβλημα των διαλεκτικών στοιχείων στη νεοελληνική λογοτεχνία, εξετάζονται ενδεικτικά ιδιωματικά στοιχεία στο έργο των Πολ. Παπαχριστοδούλου, Στ. Ιωαννίδη, Κατ. Βέικου-Σεραμέτη. Επισημαίνεται η σπουδαιότητα συστηματικής μελέτης διαλεκτικών στοιχείων για πληρέστερη γνώση γλωσσικού ιδιώματος Θράκης.

## Ε. ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

### α. Προβλήματα Επαρχιών.

74. **Ιωαννίδης, Στέφανος**, Η πνευματική ζωή στην επαρχία, 29,38-40. Επισημαίνεται η εγκατάλειψη της επαρχίας από το κεντρο. Ο συγγραφέας προβάλλει τις δυνάμεις που δραστηριοποιούνται στην επαρχία και κάνει προτάσεις για τη δημιουργία αληθινής πνευματικής ζωής.

75. **Μουσόπουλος, Θανάσης**, Επαρχία και Εκπολιτισμός (α. Εκπολιτισμός στην Ελληνική Επαρχία, β. Τοπική αυτοδιοίκηση και πολιτισμός, γ. Νέοι και εκπολιτιστικά σωματεία), 33, 158-163. Υποστηρίζεται η ανάγκη ενεργητικής συμμετοχής νέων στα πολιτιστικά σωματεία, καθώς και η αναγκαστική συμπληρωματικότητα οικονομικής και πολιτιστικής ανάπτυξης. Η Τοπική Αυτοδιοίκηση πρέπει να δραστηριοποιηθεί για τα θέματα πολιτισμού: χρειάζεται βοήθεια της πολιτείας.

76. **Σαλτιέλη, Μωρίς**, Σκέψεις και προτάσεις για πολιτιστικά προβλήματα της Θεσσαλονίκης, 33, 154-157. Επισημαίνονται όλα τα πολιτιστικά προβλήματα της Θεσσαλονίκης, που είναι προβλήματα όλου του ελληνικού χώρου και προτείνονται λύσεις. Τονίζεται ότι κάθε πολιτιστική πρόοδος της Θεσσαλονίκης ακτινοβολεί σ' όλο το βορειοελλαδικό χώρο.

### β. Προβλήματα Ξάνθης

77. **«Θρακικά Χρονικά» (:** Ιωαννίδης, Στέφανος), Τα αποτελέσματα (Διαγωνισμών Ζωγραφικής και Λογοτεχνίας), 31, 68. Έγινε ανάμεσα σε μαθητές Μ. Εκπαίδευσης Ν. Ξάνθης.

78. **«Θρακικά Χρονικά» (:** Η Σύνταξη: Ιωαννίδης, Στέφανος), Πολιτιστική ζωή στην Ξάνθη στο 1976, 33, 164-171. Ένα χρονικό της πολιτιστικής ζωής όλων των φορέων στην Ξάνθη κατά το 1976.

79. **«Θρακικά Χρονικά» (:** Ιωαννίδης, Στέφανος), Πολιτιστική ζωή στην Ξάνθη από Γενάρη 1977 ως Σεπτέμβρη 1978, 34, 130-131. Χρονικό της πολιτιστικής ζωής: των περισσότερων φορέων της Ξάνθης, 1977-78.

80. **«Ιω. Στ. (:** Ιωαννίδης, Στέφανος), Ελεύθερες συζητήσεις (στην αιθουσα της Στέγης Γραμμάτων και Καλών Τεχνών Δήμου Ξάνθης), 32, 147-148. Αναφέρονται στο χρονικό αυτό οι ομιλητές, τα θέματα και ορισμένες θέσεις των συζητήσεων που οργάνωσαν τα «Θρακικά Χρονικά» το 1975 και η Φ.Ε.Ξ. το 1976.

81. **(Ιωαννίδης, Στέφανος)**, Η Στέγη Γραμμάτων και Καλών Τεχνών Δήμου Ξάνθης, 32, 149. Απολογισμός δράσης 1975.

82. **Κ., Ιπ.** (: Καμαρίδης, Ιπποκράτης), Η Θρακική θεατρική Σκηνή, 32, 142. Η δραστηριότητα του θεατρικού αυτού ομίλου μέσα στο 1975-1976.

83. **Μουσόπουλος, Θανάσης**, Το «Θεατρικό Εργαστήρι» της ΦΕΞ, 32, 140-142. Πώς ξεκίνησε και

τι έκανε το «Θεατρικό Εργαστήρι» (1972-1976).

- 84. Παπαναστασίου, Γεώργιος,** Το Διεθνές Δημοκρίτειο ίδρυμα, 30, 30-31. Ο συγγραφέας, που πρόσφερε πολλά στην Ξάνθη, αναφέρει το ιστορικό ίδρυμας το 1972 του Διεθνούς Δημοκρίτειου ίδρυμάτος και στοιχεία του καταστατικού-του.

## γ. Παραδοσιακός Οικισμός Ξάνθης

- 85. Λάββας, Γ.Σ.,** Η διατήρηση της παλιάς πόλης της Ξάνθης: Αισιοδοξία με κινδύνους!, 35, 12-13. Ο συγγραφέας, καθηγητής ιστορίας της Αρχιτεκτονικής στο Α.Π.Θ., εξετάζει αντικειμενικά τι έγινε και τι παραλείφθηκε στον παραδοσιακό οικισμό Ξάνθης.

- 86. Λάμπρου, Ευάγγελος Ι.,** Το νομικό καθεστώς των παραδοσιακών οικισμών και η παλιά Ξάνθη, 33, 93-96. Ο χαρακτηρισμός της διατηρητέας ζώνης της παλιάς Ξάνθης επισημαίνεται σαν αντισυνταγματικός και καταγράφεται το ελληνικό φαινόμενο νομικού αυτοσχεδιασμού που καθιερώνει δικαικές διαδικασίες χωρίς υπόβαση.

- 87. Πεντάζος, Ευάγγελος, Ξάνθη** (Το χρονικό της κήρυξης, τα προβλήματα του παραδοσιακού οικισμού και η αντιμετώπισή-τους), 35, 14-31. Ο συγγραφέας, αρχαιολόγος στο Μουσείο Κομοτηνής τότε, εξιστορεί όλες τις φάσεις κήρυξης και αξιοποίησης του παραδοσιακού οικισμού Ξάνθης. Γίνεται αναφορά σε επίσημα και υπηρεσιακά έγγραφα, παραθέτονται σχεδιαγράμματα, φωτογραφίες και σχέδια.

- 88. (Επίσημα Κείμενα),** Η διατηρητέα ζώνη της πόλεως Ξάνθης, 33, 97. Παρουσιάζονται τα κείμενα με τα οποία το Υπουργείο Πολιτισμού και Επιστημών καθορίζει τα όρια του διατηρητέου οικισμού της Ξάνθης με παράλληλα ιστορικά στοιχεία.

- 89. (Διάφοροι),** Το Ναι και το Όχι στο διατηρητέο (Επίμετρο), 35, 32-33. Από εφημερίδα «Ελληνικός Βορράς» (10-4-76) απόψεις ντόπιων παραγόντων και υπεύθυνων φορέων Ξάνθης, για το θέμα «παραδοσιακός οικισμός».

## ΣΤ. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ

- 90. Ανανιάδης, Κ.Ι.,** Αλιευτική ανάπτυξης Νομού Ξάνθης, 31, 91-97. Ο συγγραφέας, ειδικός για θέματα Αλιείας, εξετάζει την αλιευτική κατάσταση στο νομό Ξάνθης και επισημαίνει τις δυνατότητες αξιοποίησης. Τα «Θρακικά Χρονικά» παρουσιάζουν αποσπάσματα.

- 91. Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Ξάνθης,** Κατάσταση Βιομηχανιών-Βιοτεχνιών Ξάνθης, 34, 24. Αναφέρονται 73 βιομηχανίες, βιοτεχνίες επιμελητηριακής περιοχής Ξάνθης, αρχές του 1978.

- 92. Ένωση Γεωργικών Συνεταιρισμών Ξάνθης,** Μελέτη ίδρυσεως πολυσυνθέτου μονάδος επεξεργασίας σπωροκηπευτικών εις περιοχήν Ξάνθης, 31, 97-100. Τα «Θρακικά Χρονικά» παρουσιάζουν αποσπάσματα, που αναφέρονται στη σκοπιμότητα ίδρυσης της μονάδας αυτής, στην εξα-

σφάλιση πρώτης υλης και την τοποθεσία εγκατάστασης.

- 93. Θανόπουλος, Κωνσταντίνος,** Ξάνθη: Χρονικό αναπτύξεως 1975-78, 34, 34-36. Ο συγγραφέας, τότε νομάρχης Ξάνθης, παρουσιάζει την ανάπτυξη της περιοχής Ξάνθης, υποστηρίζοντας ότι «έχει σφαιρικό χαρακτήρα» και «οφείλεται στα ειδικά μέτρα της Πολιτείας».

- 94. «Θρακικά Χρονικά» (:** Ιωαννίδης, Στέφανος), 1978, Η ανάπτυξη της Ξάνθης και τα σύμφυτα προβλήματα, 34, 10-23. Ο συγγραφέας παρουσιάζει το πρόβλημα της ανάπτυξης της Ξάνθης, συνθέτοντας διάφορα στοιχεία — απαντήσεις φορέων μαζικών και υπευθύνων και άλλες απόψεις που διατυπώθηκαν σε συζητήσεις και διαλέξεις, που προκλήθηκαν από υποβολή ερωτήσεων των «Θρακικών Χρονικών».

- 95. Ιωαννίδης, Στέφανος,** 1928, Το στίγμα μιας εποχής (Απ' αφορμή ένα γραφικό στατιστικό πίνακα), 34, 37-48. Παραθέτονται: απολογισμός δράσης και προγραμμα Δημάρχου Ξάνθης, Ευ. Χασιρτζόγλου (1929), στατιστικός πίνακας του ίδιου για περιόδο 1922-1926 που ήταν δήμαρχος. Δίνεται σφαιρικά η δεκαετία 1920.

- 96. Παπαδόπουλος, Νικόλαος.** Το καπνόχορτον (εισαγωγή: Παπαναστασίου, Γ.), 30, 39-42. Το βιβλίο απόπου το άρθρο τυπώθηκε το 1815 στη Βενετία, «Ερμής Κερδώς». Στοιχεία για παραγωγή, χρήση και αξιοποίηση του καπνόχορτου-καπνού.

- 97. Σιούτης, Παναγιώτης Χ.,** Μια θεώρηση της οικονομικής ανάπτυξης στις συνθήκες που ταιριάζει η Θράκη, 34, 25-33. Εισαγωγή στην έννοια της οικονομικής ανάπτυξης στα πλαίσια της συγχρονής μακρο-οικονομικής θεωρίας. Επισήμανση και ανάλυση βασικών προβλημάτων ανάπτυξης του νομού Ξάνθης, αλλά και της ευρύτερης Θράκης.

- 98. Συντονιστική Επιτροπή Ξάνθης,** Η ανάπτυξη της Ξάνθης και τα σύμφυτα προβλήματα, 35, 157-159. Παρουσιάζονται μέσα από συνεντευξή τύπου της Φιλοπρόσδος Ένωσης Ξάγης (Φ.Ε.Ξ.) στις 11-1-79 τα προβλήματα που δημιουργήθηκαν με την ανάπτυξη της Ξάνθης σε όλους γενικά τους τομείς.

- 99. Τμήμα Ασφάλειας Ξάνθης,** Κατάσταση καπνικών επιχειρήσεων Ξάνθης, 34, 49. Αναφέρονται 55 τίτλοι καπνικών επιχειρήσεων που λειτουργούσαν στην Ξάνθη το 1929.

## Ζ. ΦΙΛΟΣΟΦΙΑ-ΨΥΧΟΛΟΓΙΑ

- 100. Ενρίγκουες, Φεντερίκο-Ματζιότι, Μάντιλο** (μετάφραση: Αλέξανδρος Παπαϊωάννου). Οι θεωρίες του Δημόκριτου του Αβδηρίτη, 30, 13-29 και 33, 136-45. Μεταφράζονται δύο κεφάλαια του βιβλίου στον τευχότομο 30 το κεφάλαιο II, που αναφερεται στις θεωρίες των ατομικών για τη σύσταση της υλης, και στον τευχότομο 33 το κεφάλαιο XIV. που αναφέρεται στους ηθικούς στοχασμούς του Δημόκριτου.

- 101. Κίτσος, Θαλής.** Για τη γνώση (Μια προσπάθεια προσέγγισης στο πρόβλημα της γνώσης), 29,

- 30-32. Γίνεται μια σύντομη ιστορική αναδρομή στο πρόβλημα, εξετάζεται ένα πρότυπο για τη γνώση που στηρίζεται στην εμπιστοσύνη στα αισθητήριά-μας και στο επίμετρο αναφέρεται η Κυβερνητική.
- 102. Μαλακά, Καίτη Ζαφειρίου**, Η τηλεόραση και οι μαθητές Γυμνασίου, 33, 152-153. Η συγγραφέας, υφογήτρια της παιδιατρικής, αναφέρεται σε μία έρευνα σε μαθητές της Θεσσαλονίκης και της Βορείου Ελλάδος. Δείχνεται πόσο πολύ παρακολουθούν τηλεόραση οι μαθητές, τι προβλήματα γεννιούνται, τι μπορεί να γίνει.
- 103. Ματσούκας, Νίκος**, Ο Ντοστογιέφσκι και ο Σύγχρονος Υπαρξισμός, 29, 33-37. Σύντομη έρευνα για να αποδειχθεί η ουσιαστική εξάρτηση του υπαρξισμού από τη «φιλοσοφία» του Ντοστογιέφσκι, με την παράθεση θεμελιακών αρχών της υπαρξιακής φιλοσοφίας και ανάλογων ιδεών από βασικά έργα του ρώσου μυθιστοριογράφου.
- 104. Του ίδιου**, Υπαρξισμός και Λογοτεχνία, 31, 84-86. Αναλύονται οι θεμελιακές αρχές του υπαρξισμού στη Δύση, με σκοπό να επισημανθεί η επιδρασή-του στη νεοελληνική λογοτεχνία. Επισημαίνεται επίδραση, αλλά και η ελληνικότητα της λογοτεχνίας-μας.
- 105. Μουσόπουλος, Θανάσης**, Δημόκριτος ο Αβδηρίτης (επίλογη αποσπασμάτων αρχαίων για τη ζωή και το έργο-του), 30, 31-32.
- 106. Του ίδιου**, Ξενοφάνης ο Κολοφώνιος: Ο Ανθρωπιστής και ο Διαφωτιστής, 31, 76-80. Ο συγγραφέας αναφέρεται εκτεταμένα στη ζωή και στο έργο του Ξενοφάνη, προσπαθώντας να αποδείξει ότι ο ρόλος-του ήταν ανάλογος με των νεώτερων ανθρωπιστών και διαφωτιστών.
- 107. Του ίδιου**, Εισηγήσεις (σε προβλήματα του ανθρώπου και του πολιτισμού), 32, 79-87. Περιέχονται τα κεφάλαια: Πόλεμος πάντων πατήρ, Βάσεις για τη θέαση του κόσμου, Ο ανθρώπος ως πραγματικότητα, Σχέση είναι και συνειδέναι, Λειτουργία εργασίας και μύθου στην τέχνη, Έσχατες σκέψεις.
- 108. Παπαδοπούλου, Δήμητρα Σαρίδη**, Προκατάληψη (ένα φαινόμενο στις δια-ομαδικές σχέσεις), 32, 109-114. Η συγγραφέας, επιμελήτρια του ψυχολογικού εργαστηρίου Θεσσαλονίκης, αναφέρει τις αιτίες παρουσίασης των προκαταλήψεων, τις τεχνικές περιορισμού-τους και τις θεωρίες που ερμηνεύουν το φαινόμενο.
- H. ΦΙΛΟΛΟΓΙΑ**
- 109. Ζιτσαία, Χρυσάνθη**, Ο Παλαμάς για την Κύπρο και η Κύπρος για τον Παλαμά, 31, 58-59 και 62. Αναφέρεται ο ψυχοπνευματικός δεσμός του ποιητή με την Κύπρο: ότι έκλεισε τον ελληνικό παλμό-της στη φλογερή ψυχή-του και τον τραγούδησε με την πινδαρική λυρα-του. Η Κύπρος λάτρεψε και τίμησε τον ποιητή.
- 110. «Θρακικά Χρονικά» (:** Ιωαννίδης, Στέφανος), Ένας σιωπηλός εργατης των γραμμάτων που έφυγε, 30, 60. Αναφέρεται συνοπτικά η ζωή και το έργο του ανατολικοθρακιώτη λογοτέχνη Φωτη Πρασινή, 1916-1973.
- 111. «Θρακικά Χρονικά» (:** Ιωαννίδης, Στέφανος: η Σύνταξη), Ο Ελύτης και το 1940 (αποσπασματα), 35, 4-5. Αποσπασματα από εισήγηση του Ιωαννίδη, όπου παρουσιάζονται η εμπειρία του ποιητή από το 1940, πώς ζυμώθηκαν μέσα-του οι νησιώτικες καταβόλες, οι προγονικές μνήμες και η φρίκη του πολέμου.
- 112. Λάμπρου, Ε.Ι.**, Σχόλια πάνω σ' ένα θέμα παρακμής, 29, 41-43. Στα ελληνιστικά βασίλεια, οι συνιστώσες της ηθικής αποσύνθεσης και του συνδρομού της Ρώμης, με έκφραση τα φιλοσοφικά κινήματα των Στωικών και των Επικουρείων, πλάθουν τον ανθρωπινό τύπο της έσχατης κατάπτωσης, το Γραικύλο.
- 113. Του ίδιου**, Σχόλια στο Σεφέρη, 30, 79-84. (Σχολιασμός του «Επί Ασπαλάθων» του Σεφέρη σε συνάρτηση με το έργο-του και την αντιθεσή-του στην Τυραννίδα, που αποτελεί Ύβρη, γιατί αντιστρατεύεται την καθολική επιδίωξη της τελείωσης της ατομικής αρετής μέσω του νομίμου Πολιτεύματος).
- 114. Μαρώνη, Κ.**, Η ακαδημαϊκή σταδιοδρομία του Βιζυηνού, 30, 57-59. Αναφέρονται οι σπουδές του Βιζυηνού στα πανεπιστήμια Αθηνών και Γερμανίας. Γίνονται σύντομες αναλύσεις των φιλοσοφικών-του μελετών. Αποδεικνύεται ότι ποτέ δεν έθεσε υποψηφιότητα καθηγητή σύτε δίδαξε ως υφηγητής στη Φιλοσοφική Σχολή του Πανεπιστημίου Αθηνών.
- 115. Μουσόπουλος, Θανάσης**, Ο Νίκος Καζαντζάκης ανοίγει την καρδιά-του, 33, 146-151. Ο σύγγραφεας σχολιάζει τρεις επιστολές του Ν. Καζαντζάκη προς τον Μάρκο Τσιριμώκο (1931, 1934, 1935) - τη μία κατέχει ο Μουσόπουλος - και που αναφέρονται στην τεχνη, στο θάνατο, στην ευτυχία. Φωτοτυπία επιστολής στη σελίδα 163.
- 116. Του ίδιου**, Η σύγχρονη ποιησή-μας. Στοιχεία και σκέψεις για τη θέση-της στη Μ. Εκπαίδευση, 34, 50-58. Αναφέρεται συνοπτικά η ιστορία της ποιησής μετά Καβάφη, παραθέτονται ποιήματα αντιπροσωπευτικά και παρουσιάζονται στατιστικά η μειονεκτική θέση της σύγχρονης ελληνικής ποιησής στη Μέση Εκπαίδευση.
- 117. Του ίδιου**, Οι Έλληνες που τίμησαν το βραβείο Νόμπελ, 35, 4. Υποστηρίζεται ότι δίνοντας το βραβείο Νόμπελ στο Σεφέρη και στον Ελύτη πήρε αιγλή το ίδιο το βραβείο.
- 118. Του ίδιου**, Η σύγχρονη πεζογραφία και η θέση-της στη Μ. Εκπαίδευση, Επίμετρο: Η θέση του Θεάτρου. Προσθήκη, 35, 132-144. Αναφέρεται η πεζογραφία-μας της γενιάς του 30 και μετά, παραθέτονται κριτικές για σημαντικούς εκπροσώπους και στατιστικά αποδειχνύεται η ελλειπής ενημέρωση στη Μέση Εκπαίδευση σχετικά με τη σύγχρονη πεζογραφία. Σε επίμετρο θίγεται η απουσία των θεατρικών κειμένων στα βιβλία της Μέσης Εκπαίδευσης.
- 119. Πολίτης, Λίνος**, Τα χειρόγραφα δύο μοναστηριών της Ξάνθης (Παναγίας Αρχαγγελιώτισσας και Παναγίας Καλαμούς), 33, 15-18. Συνοπτική περιγραφή των χειρογράφων των δύο μοναστηριών, που μετά τον Α' Παγκόσμιο πόλεμο αγνοού-

- σαμε την τύχη-τους, και που, όπως εξακρίβωσε ο συγγραφέας, βρίσκονται σήμερα κατατεθειμένα στο Κεντρικό Εκκλησιαστικό Ιστορικό - αρχαιολογικό Μουσείο της Ιεράς Συνοδού στη Σοφια. (Βλ. αριθ. 122).
- 120. Πομπιντού, Ζωρζ** (μετάφραση: Ιωαννίδης, Στέφανος), Ανθολογία της γαλλικής ποίησης: Η ποίηση, 30, 71-77. Ο Στέφανος Ιωαννίδης μεταφράζει το πρώτο κεφάλαιο με τίτλο «Η ποίηση» από τον πρόλογο ανθολογίας της γαλλικής ποίησης που έκανε το 1961 ο άλλοτε πρόεδρος της Γαλλικής Δημοκρατίας Ζ. Πομπιντού.
- 121. Φίντλερ, Λέσλι Α.** (μετάφραση: Κιολείδου, Σοφία, επιμέλεια μετάφρασης: Μουσόπουλος, Θανάσης), Ξεπέρασε το σύνορο, κλείσε το χάσμα, 30, 87-96. Ο συγγραφέας, καθηγητής Πανεπιστημίου των ΗΠΑ, αναφέρεται στη σύγχρονη λογοτεχνία και ιδιαίτερα στη λογοτεχνική κριτική. Αναφέρονται ονόματα, έργα και τάσεις στη σύγχρονη λογοτεχνική κριτική στην Αμερική και Ευρώπη.
- 122. Χατζησταύρου, Χρυσόστομος**, Καταλογοί δύο των χειρογράφων των εν Ξανθή της Θράκης ιερών ενοριακών μονών Παναγίας Αρχαγγελιωτίσσης και Παναγίας Καλαμούς (Εισαγωγικά: «Θρακικά Χρονικά»: Μουσόπουλος, Θανάσης), 30, 48-55. Το κείμενο του μετέπειτα Αρχιεπισκόπου Αθηνών αναδημοσιεύεται από το περιοδικό «Byzantinische Zeitschrift» τ. 21, 1912. Αναφέρονται χειρόγραφα που ανάγονται στο 14, 15, 16 αιώνα. (Βλ. αριθ. 119).

## Θ. ΚΑΛΕΣ ΤΕΧΝΕΣ

- 123. Βογιατζής, Σωτήρης**, Με πενάκι και βότσαλο, 33, 117. Ο Ξανθιώτης καλλιτέχνης σχολιάζει και παρουσιάζει τη δουλειά-του σε βότσαλα.
- 124. Καβακόπουλος, Παντελής**, Πρόβλημα καταγραφής μουσικών κειμένων, 35, 79-80. Το κείμενο είναι απόσπασμα από τον τόμο «Μουσικά κείμενα δημοτικών τραγουδιών της Θράκης» (Αθήνα, 1956). Αναφέρονται οι διαφορές ελληνικής-δυτικής μουσικής και βαλκανικές ιδιομορφίες.
- 125. Μάνου, Ραλλού**, Ο ελληνικός χορός στην εκπαίδευση και στην τέχνη, 30, 33-37. Ο χορός αποτελεί σημαντικό μέσο εκπαίδευσης με πρωταρχικό σκοπό την ισορροπημένη ανάπτυξη των ικανοτήτων του ελεύθερου πολίτη. Στην τέχνη θα πρέπει να γίνει η έκφραση κάθε βαθύτερου ανθρώπινου συναίσθηματος.
- 126. Μουσόπουλος, Θανάσης**, Δείγματα «αποκαλυπτικού» φιλελληνισμού: Samuel Baud-Bovy, 35, 76-78. Παρουσιάζεται η προσωπικότητα του S. Baud-Bovy και προβάλλεται ο φιλελληνισμός-του, στο σημείο που μας αποκαλύπτει βαθύτατα στοιχεία της παράδοσής-μας.
- 127. Μπω-Μπούβη, Σαμουέλ**, Δύο θρακικά τραγούδια, 35, 71-75. Τον Απρίλη του 1979 ο συγγραφέας με τον Μπερνάρ Μπουβιέ γύρισαν στη Θράκη και μαγνητοφώνησαν τραγούδια. Αναφέρονται και σχολιάζονται δύο δημοτικά τραγούδια θρακικά, που μαγνητοφώνηθηκαν στο Άβατο Ξανθής. Παρατίθενται και οι νότες των δύο τραγουδιών.

**128. Παπαχριστοδούλου, Πολύδωρος**, Το θρακικό τραγούδι Βιζαντινό Τροπάρι, 35, 78-79. Το κείμενο είναι απόσπασμα από εργασία που βγήκε σε ανάτυπο του 19 τόμου του «Αρχείου του θρακικού λαογραφικού και γλωσσολογικού θησαυρού», Αθήνα, 1955. Υποστηρίζεται η σχέση του Θρακικού τραγουδιού με το βιζαντινό τροπάρι.

**129. Σεραμέτη, Κατίνα Βέικου**, Σελίδες χειρογράφου, 33, 72-86. Μέρος ευρύτερης εργασίας, πάνω σε ένα χειρόγραφο αγιογραφίας που βρέθηκε στην Ξάνθη. Περιγράφεται εξωτερικά, δίνεται το περιεχόμενό-του, συνταγές για χρώματα, βερνίκια κ.λπ και ακολουθεί γλωσσάριο για την ερμηνεία των λέξεων.

## I. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

- 130. Δημάδης, Κ.Α.**, Ο τύπος όργανο της πολιτικής ελευθερίας, 31, 81-83. Με την ευκαιρία φωτοτυπικής ανατύπωσης της «Γενικής Εφημερίδος της Ελλάδος», έτος Ζ', 1832, ο συγγραφέας υπογραμμίζει το ρόλο του τύπου, ιδιαίτερα σε περιόδους καταπίεσης και επαναστάσεων.
- 131. Κόντης, Β.**, Σύντομη επισκόπηση των ελληνοτουρκικών σχέσεων από το τέλος του Α' παγκοσμίου πολέμου ως την εισδοχή των δύο χωρών στο NATO -1952, 34, 115-123. Ο συγγραφέας εξετάζει τα προβλήματα που υπήρχαν στις ελληνοτουρκικές σχέσεις από το 1918 περίπου ως το 1952. Παρουσιάζει τις αδυναμίες της ελληνικής εξωτερικής πολιτικής.
- 132. Λάμπρου, Ε.Ι.**, Λύση Μνηστείας, 32, 71-75. Υπομνηματίζεται, με διατάξεις βιζαντινορωμαϊκού δικαίου, απόφαση της ύστερης Τουρκοκρατίας του Επισκοπικού Δικαστηρίου Ξανθής, που νόμιμα δικαιοδοτεί με βάση τα προνόμια, σε διαφορά Μνηστείας στα Α'βδηρα.
- 133. Τσου ίδιου**, Προσόμιο στην Πολιτειολογία του Αριστοτέλη, 35, 145-149. Η σύζευξη των αντιθετικών τάσεων στις κοινωνικές ομάδες σε καθεστώς κοινής αποδοχής καθορίζει το κοινό συμφέρον ως γνώμονα διάκρισης των ορθών από τα νόθα πολιτεύματα.
- 134. Πετροχείλου, Άννα**, Τα αξιολογότερα σπήλαια της Θράκης, 29, 13-16. Η συγγραφέας σπηλαιολόγος περιγράφει τα σπήλαια Δρυάδων Ξανθής και Μονής Ταξιαρχών Ξανθής, Κύκλωπα Πολύφημου στη Μαρώνεια Ροδόπης και Μάκρη Αλεξανδρούπολης. Προτείνει την αξιοποίησή-τους.
- 135. Στογιώργης, Παναγιώτης**, Η Μεταλλεία (Στάδια εφαρμογής, Οικονομική σημασία, προσπτικές, ένας επιλογής για την περιοχή Ξανθής), 31, 87-90. Γίνεται μια γενική ενημέρωση πάνω στον τομέα της Μεταλλειολογίας. Αναφέρεται και ο ορυκτός πλούτος του Νομού Ξανθής.

## ΙΑ. ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ

### α. Ποίηση

- Αναγνώστου, Κώστας**, βλ. αρ. 161
- 136. Αρτεμη (Γκερτζίκη)**, Θυμάσαι (14

- ποιήματα), 33, 129.
137. **Βαρύτης**, Γεράκης, Αναδρομή, Φυλάξου, Αποχαιρετισμός (3 ποιήματα) 33, 130.
138. **Βοριδής**, Δημήτρης, Τρία ποιήματα, 35, 125
139. **Ελινάρης**, Πωλ (μετάφραση: Ιωαννίδης, Στέφανος), Ελευθερία, 33, 131.
140. **Ζαφειριάδης**, Αιμιλίος, Απόκριση, Μια οποιαδήποτε ώρα, Η στιγμή (ή Η πτώση της Τροιας), 29, 52.
141. **Ζιτσαία**, Χρυσάνθη, Γράμμα στην Κυρήνεια, 31, 60-62.
142. **Ζούμπος**, Νίκος, Προς τη θάλασσα, Τα μάτια, Μόνιμη προσπάθεια, Υμνολόγιο, Προσδοκία, Τον καιρό, Η πύλη, Ερωτολόγια, Μετάπτωση, Πριν την ποιηση, Επανάληψη, Σι εί, Αχάπης, 35, 109-111.
143. **Θανόπουλος**, Μ., Αττιλα, 29, 54 (ψευδώνυμο: Μουσόπουλος, Θανάσης)
144. **Του ίδιου**, Διοίκηση αλλοτρίων, δύο ποιήματα, 30, 38.
145. **Του ίδιου**, Μέρες του '73, I, II, III, 31, 74.
146. **Του ίδιου**, Α', Β' (ποιήματα), 33, 131.
147. **Του ίδιου**, Μέρες '75 (ποίημα), 34, 59
148. **Του ίδιου**, Αττιλα (2 ποιήματα), 35, 123
149. **Θεοχαρίδου**, Ιάνθη, Ο θεατρικός άριστοφάντης, 35, 125
150. **Ισμαηλίδης**, Θεόφραστος, (ψευδώνυμο). Αποσπάσματα εκ της συλλογής αρχαίων αυθεντικών αιγυπτιακών παπύρων του βασιλέως Νεκτενάβου (I, II, III), 34, 66.
151. **Ιωαννίδης**, Στέφανος, Το φθινόπωρο της προετοιμασίας, Το τίμημα, Η περιήγηση, 29, 53
152. **Του ίδιου**, Πρώτον μεν Ήιόνα..., 30, 38.
153. **Του ίδιου**, Επιθανάτια: Α' Αναμονή θανάτου, Β' Σκηνικό θαλάμου, 34, 64-65
154. **Κατσάς**, Θανάσης, Το Αλάτι - Ερωτικό (δύο κείμενα), 35, 116-117
155. **Κίτσος**, Θαλής, Αμερική, 31, 69
156. **Λάμπρου**, Ε.Ι., Αβδηριτέων, 30, 85
157. **Λιαπής**, Τάσος, Τρία ποιήματα, 35, 124-125  
Μουσόπουλος, Θανάσης, βλ. Θανόπουλος, Μ.
158. **Μουσοπούλου**, Ευγενία, Έξι ποιήματα, 32, 122 ψευδώνυμο: Εύμους.
159. **Της ίδιας**, 1-5 (ποιήματα), 33, 132
160. **Της ίδιας**, Διπτυχο (2 ποιήματα), 34, 59
161. **Μπ. Θ.** (Θωμάς Μπεχλιβάνης, ψευδώνυμο: Κώστας Αναγνώστου), Ποιήματα (1, 2, Μονοχικό, Ξανθή, Α, Β), 34, 67-69
162. **Του ίδιου**, Τέσσερα ποιήματα (Θάλασσα 1,2), 35, 111-112
163. **Μυλωνά**, Σοφία, Σκιές, Καταστροφή, Λέξεις, 32, 123
164. **Νικολαΐδης**, Γιάννης, I, II, Άδεια λόγια, Αναποφάσιστος, Ένας λιγότερος, 32, 124
165. **Του ίδιου**, Τέσσερα ποιήματα (Νυχτερινό παράπονο, Το παράπονο του στρατιώτη, Ονειρόδραμα ή πώς χάθηκε ο παράδεισος, Προσμονή), 35, 108-109
166. **Πατιλής**, Γιάννης, Γόρδια δεσμά, Υπογραφές, Επιτύμβιον, 31, 75
167. **Σακαλίδης**, Σταύρος, Πέντε ποιήματα (I, II,
- III: Κλάμματα ενωμένα ενός Εβραίου και ενός Σαδουκαίου, IV, V), 32, 125-127.
168. **Σεραμέτη**, Κατίνα Βέικου, Υγρή πορεία, 29, 51
169. **Της ίδιας**, Εκείνοι οι νεκροί... Μνήμη Πολυτεχνείου (6 ποιήματα), 34, 60-61.
170. **Της ίδιας**, Μελανόμορφο, 35, 108.
171. **Σερκεδάκης**, Γιώργος, Πέντε ποιήματα (Α'-Ε'), Θράσος, Εκθέματα, 33, 133
172. **Σιούτης**, Παναγιώτης, Δύο ποιήματα (I, II), 31, 74
173. **Του ίδιου**, «Προδομένη Γενιά» (επιλογή), 32, 128.
174. **Του ίδιου**, Ποιήματα (από τις «Μικρές πολιτείες»), 33, 134-135
175. **Του ίδιου**, Ποιήματα (I, II: Ήρωες, III: Traffic, IV, VI), 34, 62-63
176. **Του ίδιου**, Αποχωρισμός, Μετανάστης, Ρώμη, Σιδερένια Ζωή, Τα τείχη, 35, 123-124
177. **Στιογιαννίδης**, Γ.Ξ., Η αναμενόμενη, Το κούτσουρο, Το πουλί, Η νεκρή, 29, 50.
178. **Στορμ**, Θεοντόρ (Μετάφραση: Κωνσταντίνης Ιωαννίδης, Νίκος - Μουσόπουλος, Θανάσης), Για γάτες, 32, 130-131.
179. **Τραϊανός**, Αλέκος, Τέσσερα ποιήματα (Τα κουδούνια, Εβραϊκό σπίτι), 31, 75
180. **Τσακίρης**, Σταύρος, (ψευδώνυμο: Σακαλίδης, Σταύρος), Again, 35, 115
181. **Τσέλαν**, Πάουλ (Μετάφραση: Κωνσταντίνης Ιωαννίδης, Νίκος - Μουσόπουλος, Θανάσης), Η φούγκα του θανάτου, 32, 130
182. **Χατζηνικολαΐδης**, Γιάννης, Εφτά ποιήματα, 32, 129
183. **Του ίδιου**, Έξι ποιήματα, 35, 108
184. **Χοφμανστάλ**, Χούγκο φων (Μεταφραση: Κωνσταντίνης Ιωαννίδης, Νίκος - Μουσόπουλος, Θαγάσης), Μπαλάντα της εξωτερικής ζωής, 32, 131.
185. Το 137 λαθεμένα είχε αποδοθεί στην Αικατερίνη Θεοδωρίδου.

## β. Θέατρο

186. **Αρραμπάλ**, Φερνάντο (Μετάφραση: Παγανόπουλος, Παύλος), Πλκ.-νικ στο μέτωπο, 32, 132-139
187. **Σεραμέτη**, Κατίνα Βέικου, Ο άνθρωπος με το τσιγάρο, Μονολόγος ανάμεσα σε δύο πρόσωπα, 35, 118-120
188. **Τσακίρης**, Σ., (ψευδώνυμο: Σακαλίδης, Σταύρος), Ελένη, ή το Σάββατο, 33, 118-126

## γ. Πεζογραφία

189. **Γκερτζίκη**, Άρτεμη, Ξημερώνει..., 32, 115-120
190. **Ιωαννίδης**, Στέφανος, Ζυγός (απόσπασμα μυθιστορήματος), 29, 44-49
191. **Του ίδιου**, Η κορνίζα, 30, 70
192. **Του ίδιου**, Οι σαλτιμπλάγκοι, 31, 70-72
193. **Του ίδιου**, Το στοιχειό, 31, 73-74
194. **Του ίδιου**, Ζυγός (απόσπασμα μυθιστορήματος), 35, 126-131

- 195. Μανίνα Ζ.,** Σύνορο, Για μια στιγμή, Ο έφηβος, Σκηνικό (τεσσερα διηγήματα), 33, 127-128
- 196. Ματσουκας, Νίκος,** Η κιβωτός του Νώε, 31, 67-68
- 197. Πρασίνης, Φώτης,** Τρία σκίτσα από έναν εχθρό, 30, 61-64
- 198. Σεραμέτη, Κατίνα Βέικου,** Η μόνη παρηγοριά, 35, 121-122
- 199. Τσακίρης, Σταύρος,** (ψευδώνυμο: Σακαλίδης, Σταύρος), Μηχανικός στη μηχανή και ναύτης στο τιμόνι, 35, 113-115.

## ΙΒ. ΚΥΠΡΟΣ

- 200. Βραχάς, Φριξός Π.,** Η πνευματική παράδοση και η ζωή της Κύπρου, 31, 50-53. Σύντομη αναδρομή από την αρχαιότητα στη σημερινή εποχή.
- 201. Ιωαννίδης, Στέφανος,** Από τα Βαρώσια στο Παγγαίο, 31, 63-66. Ο συγγραφέας σχολιάζει το ημερολόγιο του Κύπριου εθελοντή των βαλκανικών πολέμων Εμμανουήλ Μέμνωνος Εμμανουήλ και παρουσιάζει το περιεχόμενό του συνοπτικά.
- 202. Καραντινός, Σωκράτης,** Το θέατρο στην Κύπρο, 33, 15-116. Παρουσιάζεται η δραστηρότητα του κυπριακού θέατρου τόσο στην Κύπρο όσο και στην Ελλάδα πριν και μετά την εισβολή. Εντυπώσεις από τη θεατρική βιβλιοθήκη του Ν. Νικολαΐδη.
- 203. Μουσόπουλος, Θανάσης,** Θησαυροί της Κύπρου, 31, 54-57. Ο συγγραφέας χρησιμοποιώντας τον οδηγό της έκθεσης «Θησαυροί της Κύπρου» που έγινε το 1970, παρουσιάζει μια συνοπτική εικόνα της Κυπριακής τέχνης, Αρχαίας, Βυζαντινής και Λαϊκής.
- 204. Του ίδιου,** Η Κύπρος σήμερα, 33, 114. Ο συγγραφέας παρουσιάζει το περιεχόμενο του τεύχους 5/6 του 1976 του περιοδικού «Cyprus to-day». Πληροφορίες για πολιτιστικά κυρίως θέματα, που δημιουργήθηκαν μετά την εισβολή.
- 205. Στυλιανού, Πέτρος (Μεταγλώττιση: Ιωαννίδης, Στέφανος),** Επαναστατική εξέγερση στην Κύπρο το 1578, 33, 108-113. Ο συγγραφέας περιγράφει τα γεγονότα που σημειώθηκαν κατά το 1578, όταν για πρώτη φορά έχουμε επαναστατική ενέργεια των ελληνοκυπρίων μαζί με τους γενίτσαρους ενάντια στην τουρκική διοίκηση του νησιού.
- 206. Σύνδεσμος Φιλίας Ελλάς-Κύπρος,** Προκήρυξη Λογοτεχνικού Διαγωνισμού, 34, 75. Διαγωνισμός 1979 για το «διεθνές έτους Παιδιού», θέμα δημητρίου: Το παιδί της Κύπρου.

## ΙΓ. ΒΙΒΛΙΟΚΡΙΣΙΕΣ

- 207. Βαφειάδης, I.A.,** Francois Perroux: Industrie et Création collective. «Saint-Simonisme du vingtième siècle et création collective» g. I, R.U.F., 32, 76-78. Ο συγγραφέας εξετάζει το σαινισμονισμό όπως τον παρουσιάζει ο Perroux στο παραπάνω βιβλίο, για να καταλήξει ότι «η δημιουργία του ανθρώπου από τον ανθρώπο είναι το κατεξοχήν χαρακτηριστικό της σύγχρονης οικονομίας».
- 208. «Θρακικά Χρονικά» (:** Ιωαννίδης, Στέφανος), Στοιχεία για το βιβλίο της Κατ. Ασδραχά: Η περιοχή της Ροδόπης στον 13 και 14 αιώνα, 35, 34. Παρουσιάζεται το βιβλίο της Ασδραχά, που

προλογίζει ο Ν. Σβορώνος και αποτελείται από 6 κεφάλαια για το χώρο, την οικονομία, την κοινωνία της Ροδόπης το 13 και 14 αιώνα.

- 209. Μουσόπουλος, Θανάσης,** Βιβλία Ξανθιωτών: Κριτικός απολογισμός 1972-1979, 35, 153-156. Παρουσιάζονται οι εκδόσεις Ξανθιωτών που κύρια κατοικούν στην Ξανθη, συγκεκριμένα το έργο των: Στ. Ιωαννίδη, Κατ. Βέικου-Σεραμέτη, Ιωσήφ Νέου, (ψευδών: Νικολάιδου Ιωσήφ), Ευ. Λάμπρου, Π. Γεωργαντζή, Θανάση Μουσόπουλου κά. Παρουσιάζεται και το περιεχόμενο των «Θρακικών Χρονικών», τευχότομοι 29-34.
- 210. Πάντος, Π.Α.,** Βιβλιοκρισία: Πέτρου Γεωργαντζή, Συμβολή εις την ιστορίαν της Ξάνθης, Αγγλική περιήλψη, 34, 124-129. Γίνεται μια σειρά παρατηρήσεις στο τμήμα του βιβλίου που ασχολείται με την αρχαία ιστορία της περιοχής Ξάνθης. Κυρίως απορρίπτεται η ταύτιση Τοπείρου - Ξάνθης.
- 211. Τσαούσης, Κ.** «Ελευθεροτυπία» - «Μακεδονία», Φ.Ν.Κ. «Νέα», 35, 168. Κριτικές για το βιβλίο διηγημάτων του Στέφανου Ιωαννίδη «Οι Ντεγκτσήδες και άλλα διηγήματα» στις εφημερίδες «Ελευθεροτυπία», «Μακεδονία», «Νέα».

## ΙΔ. ΣΧΟΛΙΑ — ΕΠΙΣΤΟΛΕΣ

- 212. Δόξας, Τάκης,** Επιστολή, 29, 4 Ο επιστολογράφος, λογοτέχνης από τον Πύργο Ηλείας, χαιρετίζει την επανέκδοση των «Θρακικών Χρονικών».
- 213. «Θρακικά Χρονικά»,** άτιτλο, 29, 3. Αναφορά από το περιοδικό των λόγων επανέκδοσής-του. Υποβάλλονται ερωτήματα για ανάπτυξη Ξάνθης.
- 214. Του ίδιου,** Τρεις διαγωνισμοί και μία έκκληση, 30, 2-3. Αναφέρονται διαγωνισμοί για ιστορία Ξάνθης, φωτογραφικός για λαογραφία και ποιητικός νέων. Έκκληση για εμπλουτισμό Λαογραφικού Μουσείου.
- 215. Ιωαννίδης, Στέφανος,** Στόχοι και απόψεις, 31, 2-6. Ο συγγραφέας, ως εκδότης και διευθυντής των «Θρακικών Χρονικών», αναφέρεται στο ρόλο των νέων στη σημερινή κοινωνία, στη λειτουργικότητα του Δημοκρίτειου Πανεπιστήμιου Θράκης, στους στόχους του περιοδικού και της Φιλοπρόδησης Ένωσης Ξάνθης.
- 216. Του ίδιου,** Στόχοι και απόψεις, 32, 2 Ο συγγραφέας, ως εκδότης και διευθυντής των «Θρακικών Χρονικών», αναφέρεται στις προοπτικές ανάπτυξης της Ξάνθης.
- 217. Του ίδιου,** Στόχοι και απόψεις, 33, 3-6. Ο συγγραφέας αναφέρεται στην ανάπτυξη της Ξάνθης μετά το 1974 και τα δημογραφικά, στεγαστικά, περιβαλλοντολογικά προβλήματα που γεννήθηκαν. Αναφέρεται στο ρόλο που θα μπορούσε να παιξει το Πανεπιστήμιο και άλλοι φορείς για την επίλυση των προβλημάτων.
- 218. Ιω., Στ. (:** Ιωαννίδης, Στέφανος), Τα προβλήματα και εμείς, 35, 1-3. Αναφέρονται οι στόχοι των «Θρακικών Χρονικών», τα προβλήματα από ανάπτυξη της Ξάνθης, το πρόβλημα του «παραδοσιακού οικισμού» της πόλης. Αναφέρεται πιθανός ρόλος φοιτητών και Πανεπιστήμιου για επίλυση προβλημάτων.
- 219. Κόκκινος, Δημοσθένης,** Επιστολή, 29, 5. Ο

επιστολογράφος, συγγραφέας από τα Γιάννινα, χαιρετίζει την επανέκδοση των «Θρακικών Χρονικών».

## ΙΕ. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ-ΕΥΡΕΤΗΡΙΑ ΥΛΗΣ

220. «Θρακικά Χρονικά», περιεχόμενα, 29,7  
221. Του ίδιου, περιεχόμενα, 30, 1  
222. Του ίδιου, περιεχόμενα, 31,1  
223. Του ίδιου, περιεχόμενα, 32,1  
224. Του ίδιου, περιεχόμενα, 33,1

## ΙΙ. Ευρετήριο συγγραφέων με τα λήμματα που αντιστοιχούν στον κάθε συνεργάτη.

- Αλατζ, Χρ., 47  
Αναγνωστου, Κ., βλ. Μπαχλιβανης, Θ.  
Ανανιάδης, Κ.Ι., 90  
«Ανατολικός Αστρός», 23  
Αρραμπάλ, Φερ., 186  
Αρτεμη, βλ. Ικερτζικη, Αρτ.  
Ασδραγα, Κατ., 1  
Βαρυτης, Ι., 137  
Βαριαδής, Ι.Α. 207  
Βογιατζης, Σ., 123  
Βοριδης, Δ., 138  
Βραχας, Φρ., 200  
Γιαννουλης, Δ.Ι., 2  
Ικεργκικεφ, βλ., 3  
Ικερτζικη, Αρτεμη, 136, 189  
Δημοδης, Κ.Α., 130  
Δοσας, Τ., 212  
Δουκας, Θ., 24  
Ελιαρα, Πολ., 139  
Εμπορικο και Βιομηχανικό Επιμελητηριο Ξανθης, 91  
Ενριγκουες Φ. - Ματζιστι, Μ., 100  
Ένωση Ειερογικων Συνεταιρισμων Ξανθης, 92  
Ευμουζ, βλ. Μουσοπουλου, Ευγ.  
Εφοροδημογεροντια Ξανθης, 25  
Ζ., Μανινα, 195  
Ζαφειρης, Χρ., 61  
Ζαφειριαδης, Αιω., 140  
Ζιτσια, Χρ., 109, 141  
Ζουμπος, Ν., 142  
Ηλιαδης, Τ., 48  
Θανοπολος, Κ., 93  
Θανοπολος, Μ. βλ. Μουσοπουλος Θ.  
Θεοχαριδην Ιανθη, 149  
«Θρακικα Χρονικα», 26, 27, 62, 63, 77, 78, 79, 94, 110, 111, 208, 213, 214, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227.  
Θρακιοτης, Κ., 49, 50, 51, 52  
Ισμαηλιδης, Θ., 150  
Ιοσικεμ Ξανθης (Ζγουρος), 28  
Ιοσινιδης Ευ., 8, 9, 10  
Ιοσινιδης Στ., 4, 5, 29, 30, 31, 64, 74, 80, 81, 95, 151, 152, 153, 190, 191, 192, 193, 194, 201, 215, 216, 217, 218 (βλ. και: «Θρακικα Χρονικα», οποιι υπογραφονται τα κεμενα μπο εκδοτη η συνταξη)  
Καβροκοπουλος, Η., 124  
Καλαμπακας, Π., 65  
Καμαρδης, Ι., 82  
Καπετανοπουλος, Κ., 11  
Καραντινος, Σ., 202  
Κατσας, Θ., 154  
Κιτσος, Θ., 101, 155  
Κοκκινος, Α., 219  
Κοντης, Β., 131  
Κριαρας, Εμ., 66  
Κυριακιδης, Στ., 32  
Λαββας, Ι.Σ., 85  
Λαδας, Ι., 12  
Λαζαριδης, Α., 6  
Λαζαρου, Ε.Ι., 86, 112, 113, 132, 133, 156  
Λιαπης, Τ., 157  
Μακεδον, Θ., 33  
Μαλάκα, Κ. Ζηφεριου, 102  
Μαμονη, Κ. 114  
Μανινα, Ζ., 195  
Μανος, Ρ., 125  
Μια, ζ. Λιν., Μ. Κολοζοφ, 7  
Μιτσουκης Ν., 103, 104, 196  
«Μετεπτηριο Συνεργατων και κειμενων τομων Α'-Ζ' (1960-1968) 29, 55-60. Ευρετηριαζοντας κατα αλφαβητικη σειρα οι συγγραφεις και οι τιτλοι των περιεχομενων συνεργασιων.  
Μιτσουκης Ν., 103, 104, 196  
«Μηνια Εικονογραφημενη Ατλαντις», 13  
Μουσοπουλος Θ., 53, 54, 67, 75, 83, 105, 106, 107, 115, 116, 117, 118, 126, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 203, 204, 209, 228 (με τα αρχικα: Μ.Α.Νρ.) βλ. και Θανοπουλος, Μ.  
Μουσοπουλου, Ευγ., 158, 159, 160  
Μπακαλκης, Γ., 14  
Μπαχλιβανης, Θ., 161, 162  
Μπλατοπιος, Χ., 15, 16, 17, 18, 35, 36  
Μπο-Μποβη, Σ., 127  
Μυλονα, Σ., 163  
Νικολαιδης, Ι., 164, 165  
Ντρε, Ρομπερτ ντε, 19  
Παντος, Η.Α., 43, 44, 210  
Παπαδοπουλος, Ν., 96  
Παπαδοπουλου, Δ. Σαριδη, 108  
Παπαευαγγελου, Η., 45  
Παπαϊωννου, Α., 68  
Παπαναστασιου, Αθ., 37  
Παπαναστασιου, Ε., 38, 84  
Παπαχριστοδουλου, Π., 128  
Πατιλης, Ι., 166  
Πενταζης, Ευ., 87  
Πετροχειλου, Α., 134  
Πολιτης, Α., 119  
Πουπινου, Ζ., 120  
Πρασινης, Φ., 197  
Σακαλιδης, Στ., 167 (βλ. και: Τσακιρης, Σταυρος)  
Σαλτιελ, Μ., 76  
Σεραμετη, Κ. Βελου, 39, 55, 56, 57, 69, 70, 71, 129, 168, 169, 170, 187, 198  
Σερκεδηκης, Γ., 171  
Σικουτης, Η., 97, 172, 173, 174, 175, 176  
Σταλιος, Ι., 20  
Στογιανιδης, Ι.Ξ., 177  
Στογιωργης, Π., 135  
Στορμ, Θ., 178  
Στολιανου, Η., 205  
Συνδεμος Φιλιας Ελλας-Κυπρος, 206  
Συντονιστικη Επιτροπη Ξανθης, 98  
«Σχολικη Ζωη-μαζ», 40, 41  
Σωματεια Ξανθης, 21  
Τεκτονιδης, Επ., 58, 59, 60  
Τη. Ασφαλειας Ξανθης, 99  
Τραισνος, Αλ., 179  
Τσακιρης, Σ., 180, 188, 199 (βλ. και: Σακαλιδης Στ.)  
Τσαουσης Κ., κα, 211  
Τσελαν, Η., 181  
Τσουρης, Κ.Ε., 46  
Φιντλερ, Α., 121  
Χαραλαμπακης, Χρ., 72, 73  
Χατζηνικολαιδης, Γ., 182, 183  
Χατζησταυρου, Χρ., 122  
Χιωτης, Ι., 42  
Χοφμυναταλ, Χουγκο φων, 184  
Χρυσοβεργης, Ειαγκος, βλ. Ιοσινιδης, Ειωαγγελος  
Αιαφοροι, 89  
Επιομασ καιμενα, 88  
Ενας αλλος Ξανθητης, 22  
Ασθεμενη αναγραφη, 185





